

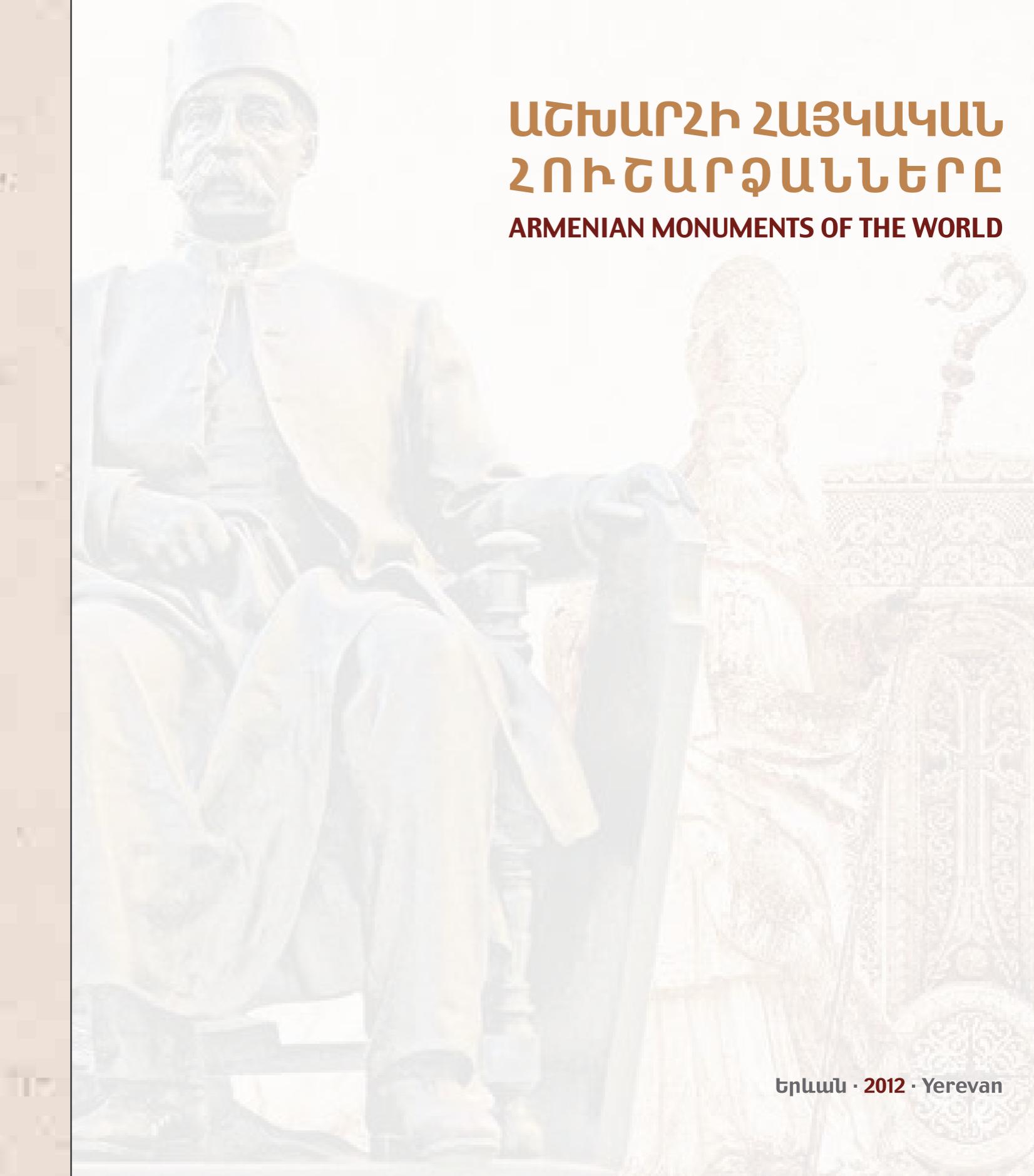
ԱՇԽԱՐՀԻ ՀԱՅԿԱԿԱՆ  
ՀՈՒԹԱՐՁԱՆՆԵՐԸ

ARMENIAN MONUMENTS OF THE WORLD



ԱՇԽԱՐԴԻ ՀԱՅԿԱԿԱՆ  
ՀՈՒՇԱԳԱՍՏԵՐԸ

ARMENIAN MONUMENTS OF THE WORLD



Երևան · 2012 · Yerevan

ՀԴՏ 725. 945 (479.25)  
ԳԴՄ 85. 11 (22)  
Ա 653

Ա 653  
Աշխարհի հայկական հուշարձանները.  
հուշարձանները.-  
Եր.: Անտառես, 2012.  
Մաս 2.-128 էջ:

Armenian Monuments of the  
World  
Yer.: Antares, 2012.  
Part 2.-128 pp.

Գորի վրա աշխատել են՝  
Անի Որսկանյանը  
Թագուհի Կարապետյանը  
Սարգիս Կարապետյանը  
Մովսես Դեմիրճյանը  
Ռուզան Գրշունին  
Զավեն Բոյաջյանը  
Անի Աբրահամյանը  
Արմեն Անանյանը  
Արմեն Մելքոնյանը  
Դավիթ Բոյաջյանը  
Ներսես Մարտիրոսյանը  
Լուսինե Ալիմյանը  
Աշխագծի դեկավար՝  
Ռաֆայել Հովհաննիսյան

Project Team  
Ani Vorskanyan  
Taguhi Karapetyan  
Sargis Karapetyan  
Movses Demirtchyan  
Ruzan Grchuni  
Zaven Boyajyan  
Ani Abrahanyan  
Armen Ananyan  
Armen Melkumyan  
Davit Boyajyan  
Nerses Martirosyan  
Lusine Alimyan  
Head of Project  
Rafael Hovhannisyan

Նախատեսված չէ վաճառքի համար:  
Not for sale.

Բոլոր իրավունքները պաշտպանված են:  
All rights reserved.

«Աշխարհի հայկական հուշարձանները» գրքի երկրորդ  
հատորում ներկայացվում են Եվրոպայի, Հարավային  
Ամերիկայի, Աֆրիկայի, Ավստրալիայի և Հարավարևելյան  
Ասիայի հայկական կոթողները:

The second volume of the **Armenian Monuments of the World**  
presents the Armenian monuments in Europe, South America,  
Africa, Australia and South-East Asia.

# ԱՇԽԱՐՀԻ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀՈՒՇԱՐՁԱՆՆԵՐԸ

## ARMENIAN MONUMENTS OF THE WORLD

Հատոր II      Volume II

Բովանդակություն	<b>Contents</b>	
<b>Ներածական խոսք</b>	<b>4</b>	<b>Opening Address</b>
<b>Նախարար</b>	<b>6</b>	<b>Preface</b>
<b>Եվրոպա</b> <i>/Հարուսակություն/</i>	<b>8</b>	<b>Europe</b> <i>/Continuation/</i>
<b>Ֆրանսիա</b>	<b>10</b>	<b>France</b>
<b>Պորտուգալիա</b>	<b>22</b>	<b>Portugal</b>
<b>Նիդերլանդներ</b>	<b>24</b>	<b>The Netherlands</b>
<b>Հունաստան</b>	<b>32</b>	<b>Greece</b>
<b>Կիպրոս</b>	<b>36</b>	<b>Cyprus</b>
<b>Իտալիա</b>	<b>40</b>	<b>Italy</b>
<b>Գերմանիա</b>	<b>44</b>	<b>Germany</b>
<b>Բուլղարիա</b>	<b>52</b>	<b>Bulgaria</b>
<b>Բելգիա</b>	<b>53</b>	<b>Belgium</b>
<b>Հարավային Ամերիկա</b>	<b>54</b>	<b>South America</b>
<b>Արգենտինա</b>	<b>56</b>	<b>Argentina</b>
<b>Բրազիլիա</b>	<b>74</b>	<b>Brazil</b>
<b>Ուրուգվայ</b>	<b>84</b>	<b>Uruguay</b>
<b>Չիլի</b>	<b>90</b>	<b>Chile</b>
<b>Վենեսուելա</b>	<b>92</b>	<b>Venezuela</b>
<b>Աֆրիկա</b>	<b>94</b>	<b>Africa</b>
<b>Եգիպտոս</b>	<b>96</b>	<b>Egypt</b>
<b>Սուդան</b>	<b>110</b>	<b>Sudan</b>
<b>Եթովպիա</b>	<b>111</b>	<b>Ethiopia</b>
<b>Ավստրալիա</b>	<b>112</b>	<b>Australia</b>
<b>Հարավարևելյան Ասիա</b>	<b>120</b>	<b>South-East Asia</b>
<b>Սինգապուր</b>	<b>122</b>	<b>Singapore</b>
<b>Մալայզիա</b>	<b>127</b>	<b>Malaysia</b>

ISBN 978-9939-51-451-2

©«Դեկոն» ՓԲԸ, 2012  
©"K-Telecom" CJSC, 2012

©«Համահայկական աշխարհագրական ասոցիացիա», 2012  
©"Panarmenian Geographic Association", 2012

# ԱՇԽԱՐՉԻ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀՈՒՇԱՐՁԱՆՆԵՐԸ

## ARMENIAN MONUMENTS OF THE WORLD



### Հարգելի՝ ընթերցող,

Ուրախ և հպարտ եմ արձանագրելու, որ աշխարհում ստեղծված հայկական բազմաթիվ հուշարձանները գրքով ներկայացնելու՝ մեր և «Համահայկական աշխարհագրական ասոցիացիայի» համատեղ նախաձեռնությունն արդեն ավանդույթ է դարձել:

Մեզ՝ հայերիս, բազում փորձություններ են բաժին հասել պատմության ընթացքում: Պատմության քառութիներով աշխարհի տարբեր անկյուններ հասնելով՝ մենք պտղատու ծարի պես արմատ ենք գցել: Հայերն այսօր սպոռում են աշխարհի գրեթե բոլոր երկրներում, կիսում են իրենց հյուրընկալած ժողովուրդների ուղախությունն ու վիշտը և, սեփական արժեքներն ու ավանդույթները պահպանելով, հայի անցյալը փառաբանելով, ազգային ապագան կերտելով՝ իրենց լուման են ներդնում այդ երկրների բարեկեցությունն ապահովելու համար: Հիշենք հայկական ծագմամբ բազմաթիվ պետական գործիչների, գիլվորականների, գիտնականների, բարերարների, գործարանների և բոլոր նրանց, ովքեր որոշիչ դեր են ունեցել և ունեն օտար երկրներում՝ արժանանալով տարբեր ազգերի հպարտությանն ու պատվարեր հարգանքին:

Այդ հայորդիների կյանքն ու գործունեությունը, սակայն, անկախ նրանց կեցության վայրից, առաջին հերթին պետք է իրենց արժանի գնահատանքը ստանան Հայաստանում և հայերի շրջանում:

Այս գիրքը Ձեր ուշադրության և ներկայացնում նշանավոր հայերի պատվին ստեղծված հուշարձաններ, հայ վարպետների, ինչպես նաև Հայաստանին և հայ ժողովրդին այս կամ այս կերպ առնչվող գործեր: Գիրքը հարգանքի համեստ տուրք և երահստագիտության հավաստիք է բոլոր նրանց հանդեպ, ովքեր բարձր են պահում հայի անունը:

Արտասահմանում գտնվող հայկական հուշարձաններին ծանոթանալը սոսկ գեղագիտական հաճույք չե՞տ: Այդ հուշարձաններն այս բազմաթիվ միջոցներից են, որոնցով մենք պահպանում ենք կապը մեր նախնիների և աշխարհով մեկ սփյուռք մեր հայրենակիցների հետ և մեր փառապանծ պատմության դժերը հաղորդում սերունդներին:

Հորդորում եմ ժամանակ տրամադրել այս հասորում ներկայացված բոլոր հուշարձանները գննելուն և վայելել դեպի սեփական արմատներն ուղղված այս հրաշալի ճամփորդությունը:

### Dear reader,

I am happy and proud to see the wonderful initiative to present the numerous Armenian monuments of the world in a book coming out in its second volume hand in hand with the Panarmenian Geographic Association.

History has tried us, Armenians. It took us to all parts of the world and planted us like seeds in the soil. Today Armenians flourish around the world, sharing the joy and the sorrow of those nations, and contributing to their well-being and their prosperity, yet keeping at all times their values and tradition to glorify our past and guide our future. Remember the statesmen, military, businesspeople, scientists, philanthropists, and many others of Armenian descent, who have had and still have a decisive say in the life of foreign countries, and are their pride and the honor today.

But the lives and the work of those Armenians should first and foremost be credited by Armenia and Armenians, wherever they may be.

The book brings to your attention the monuments erected in honor of the outstanding Armenians, the pieces of art created by Armenians, or somehow related to Armenia and Armenians, and is a humble tribute and expression of gratitude to those, who have kept the name of the Armenian on highest level.

To know the Armenian monuments abroad is not gratifying aesthetically alone; those monuments are just another means we, Armenians, communicate to our ancestors, to our living compatriots around the world, and pass on the glorious history of the nation to the generations to come.

Take your time to study each and every one of the monuments in this volume and enjoy this truly rewarding journey to our roots.

## Նախաբան

Ձեր ձեռքում «Աշխարհի հայկական հուշարձանները» գրքի երկրորդ հատորը է, որն ի մի տ բերում Ավստրալիայի, Աֆրիկայի, Հարավարևելյան Ասիայի և Հարավային Ամերիկայի հայկական կոթողները, որոնք, ինչպես և նախորդ հատորում՝ Եվրոպայի հայկական հուշարձանները, վկայում են աշխարհի տարբեր ժայռերում հայերի գործունեության մասին:

Հատորի շաբաթին, օրինակ, պատկերված է մեծանուն հայ և նշանավոր քաղաքական-հասարակական գործիչ, Եգիպտոսի վարչապետի պաշտոնը երեք անգամ զբաղեցրած Նուբար Փաշայի արձանը: Իսկ Արգենտինայի հայկական հուշարձանների թվում տեղ է գտնվի հանրահայտ արգենտինահայ մարզիկ և կիսուներասան Մարտին Կարադագյանի կիսանդրին:

Այս հատորումնշանակալի տեղ են զբաղեցնում նաև Եվրոպական մի շարք երկրներում գոյություն ունեցող հայկական հուշարձանները, որոնք, այս կամ այն պատճառով, չին ընդգրկվել առաջին հատորում, և որոնք խստացել ենք Ներկայացնել այստեղ: Օրինակ, Նիդերլանդների Մասստրիխտ քաղաքում հուշարձաններ կան՝ Նվիրված Վաղ քրիստոնեության շրջանում ապրած Սրբ Սերվատիոնին, որը, մի շարք աղբյուրների համաձայն, հեռավոր Եվրոպա դր մեկնել Հայաստանից և գգալի դեր խաղացել այստեղ քրիստոնեության տարածման գործում: Այս պատմական կոթողների շարքին են պատկանում նաև Սրբելիուսի և Սրբ Բարսեղի՝ Գերմանիայում գտնվող քանդակներն ու հուշարձանները:

Այս հատորը ֆրանսիայի հայկական հուշարձաններով սկսելը պայմանավորված է Նրանով, որ հենց այս երկոր հուշարձանները Եգրափակեցին նախորդը: Ավելին, առաջինը դրանց թվում ներկայացված է Կոմիտասի՝ Կալանչում գտնվող կիսանդրին, որի տեղադրման մասին հայտնի դարձավ, երբ առաջին գիրքն արդեն պատրաստ էր տպագրման:

Անչափ ուրախալի է նշել, որ «Աշխարհի հայկական հուշարձանները» գրքի առաջին հատորը հաջողություն ունեցավ թե՛ Հայաստանում և թե՛ արտերկրում ապրող մեր հայրենակիցների շրջանում: Եվ, ինչք պակաս կարևոր չէ, նախաձեռնության հանդեպ մեծ հետաքրքրություն ցուցաբերեցին նաև օտարերկրացիներ, մարդիկ, ովքեր ապրում են այս քաղաքներում, ովք տեղադրված են ներկայացվող հայկական հուշարձանները:

Նախագծի մասին դրական արտահայտվեցին և մեր ժողովորի հանդեպ իրենց խորին հարգանքը հայտնեցին հոգևոր առաջնորդներ, պաշտոնյաներ, կազմակերպությունների ներկայացուցիչներ, ինչպես նաև պարզապես նրանք, ովքեր ծանոթ են Հայաստանի պատմությանը և հայերին: Ուշագործ է, որ ազգի մշակույթի՝ հայրենիքի սահմաններից դուրս գտնվող նմուշների թիվը օտարազգի մարդկանց համար նաև բացահայտում և զարմանքի առիթ դարձավ:

Գրքի երրորդ հատորում նախատեսում ենք ներկայացնել Հյուսիսային Ամերիկայի, ԱՊՀ երկրների և Ասիայի՝ այս գրքում չընդգրկված հայկական հուշարձանները:

Ցավոք, ինչպես առաջին, այնպես էլ այս հատորում կոթողների մի մասի վերաբերյալ տեղեկություններն ամբողջական չեն: Մեկի դեպքում հայտնի չէ տեղադրման տարեթիվը, մեկ ուրիշի պարագայում՝ հուշարձանի հեղինակի կամ նախաձեռնողի անունը: Դա պայմանավորված է այն հանգամանքով, որ այդ տեղեկությունները չեն պահպանվել նույնիսկ այն վայրերում, որտեղ հուշարձանները տեղադրված են:

Եգրափակիչ հատորի վրա աշխատելու ընթացքում, նման տեղեկությունների առկայության դեպքում, կփորձնք հավելվածով լրացնել բացը:

Գրքի հեղինակները խորին շնորհակալանքի խոսքեր են իդում Վիվալսել-ՄՏՍ ընկերությանը, առանց որի շարունակական աջակցության, այս գիրքը, ինչպես շատ այլ նախաձեռնություններ մեր երկրում, իրականություն դառնալու կարող:

## Preface

The second volume of the Armenian Monuments of the World you hold in your hands presents the Armenian monuments in Australia, Africa, South-East Asia and South America, which, like the Armenian monuments in Europe presented in the previous volume, witness about the lives and the work of Armenians in the world.

On the cover of the volume, for instance, you can see the statue of Nubar Pasha, a great Armenian and an outstanding politician, who served three terms as the Prime Minister of Egypt. Among the Armenian monuments in Argentina is the bust of Martin Karadagian, a renowned Argentinean Armenian wrestler and movie actor.

A significant place in this volume is given to the Armenian monuments in a number of European countries, which were for some reason left out of the first volume of the book and which we promised to include in this one. See, for instance, the many monuments devoted to Servatius, an early Christian saint in Maastricht, Netherlands, who, a number of sources say, travelled from Armenia to the farther Europe and played significant role in spreading Christianity there. Among the historical monuments are also the numerous statues and monuments to St Aurelius and St Blaise in Germany.

The reason to open this volume with the monuments in France is that they closed the first one. Even more so, the first among the presented monuments in this volume is the bust of Komitas in Valence, which was erected, when the first volume was ready to go for printing.

We are proud to say that the first volume of the Armenian Monuments of the World was a success among our compatriots in Armenia, and abroad. And, what is equally important, the initiative significantly interested many non-Armenians, people, who live and work in the settlements, where those Armenian monuments are.

The project received a positive feedback also from religious leadership, officials, representatives of organizations, as well as all those, who are familiar with the history of Armenia and Armenians, and who expressed their profound respect to our people. Worth mentioning, the number of Armenian cultural values beyond the borders of our country was both a revelation and a matter of astonishment for many of them.

The third volume of the book will present you the monuments in North America, CIS countries as well as the monuments in Asian countries not included in this book.

Like in the first volume of the book, the information regarding some of the monuments presented here is, unfortunately, incomplete: there is a date missing here, and a name missing there. The reason is that the records have not been kept even where those monuments were erected.

In case any such information is found when the work on the third volume begins, we will try to fill in the breach.

The authors of the book extend their deepest gratitude to VivaCell-MTS, without whose continuous support this publication, like many other initiatives in our country, would never become reality.



Կոմիտասի կիսանդրին

Աբ Սահակ եկեղեցու բակ

Բրոնզ, գրավիտ

Հեղինակ՝ Թորոս

Նախաձեռնություն՝ Թորոսի

Bust of Komitas

St Sahak Church yard

Bronze, granite

Author **Toros**

Initiative of Toros

Երվանդ Ինգիլիզյանի  
հիշատակին նվիրված  
խաչքար

Աբ Սահակ եկեղեցու բակ

Տուֆ

Նախաձեռնություն՝

Ն. Ինգիլիզյանի

Khatchkar in memory of  
Yervand Ingilizian

St Sahak Church yard

Tufa

Initiative of N. Ingilizian

2011





Ավինյոն  
Avignon

Ժան Ալթենի (Հովհաննես Ալթոնյանի) արձանը  
Ուշե դե Շոմ գրոսայզի  
Բրոնզ, գրանիտ  
Նախաճաշումովներ՝ Ավինյոնի  
քաղաքապետարանի

Statue of Jean Althen  
(Hovhannes Althunian)  
Rocher des Doms Park  
Bronze, granite  
Initiative of the Avignon Municipality

1988

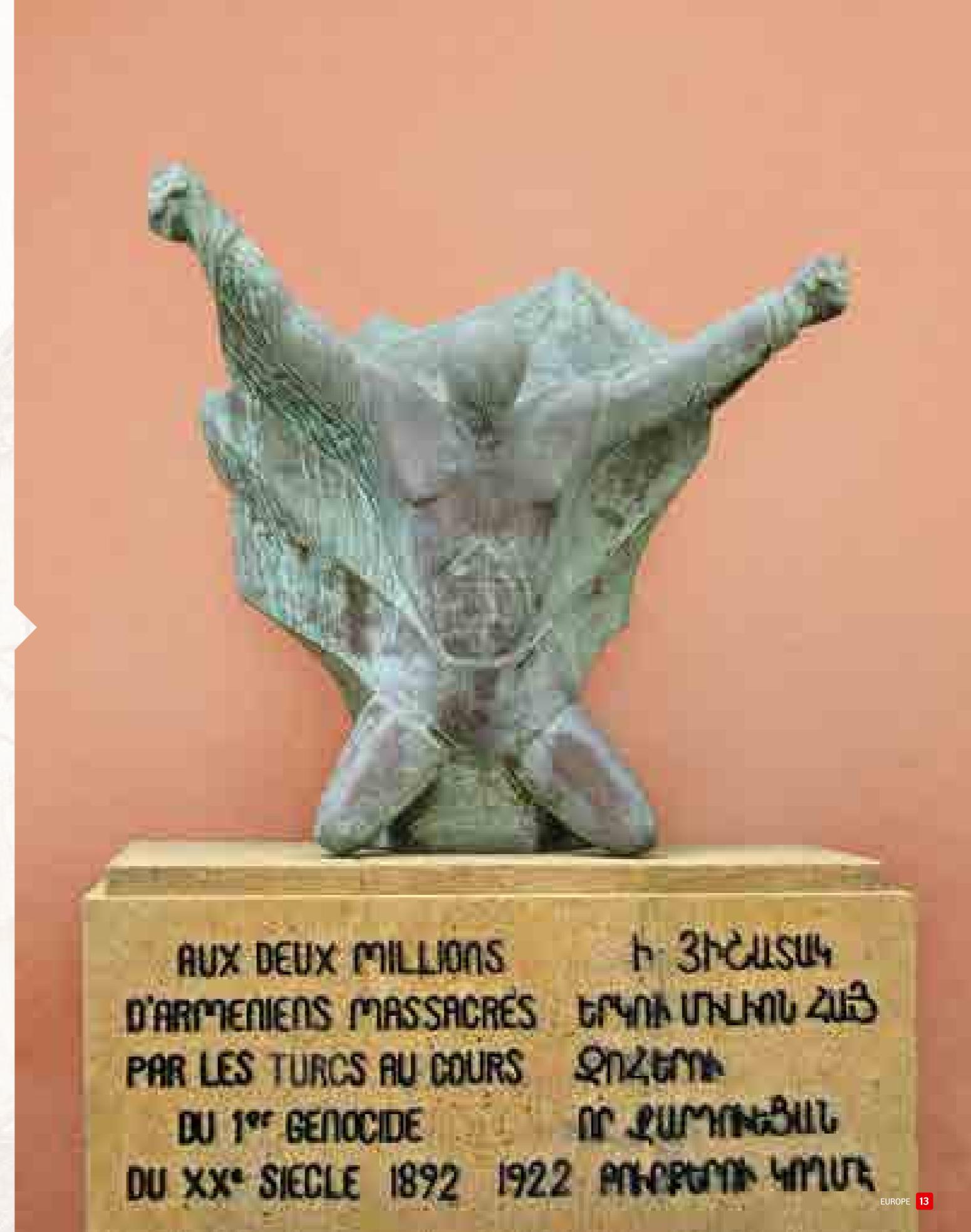


Էքս-ան-Պրովանս  
Aix-en-Provence

Հայոց ցեղասպանության  
զոհերի  
հիշատակին նվիրված  
հուշարձան  
Հայաստանի հրապարակ  
Բրոնզ  
Տեղինակ՝ Թ. Ռաստելենյան  
Նախաճաշումովներ՝ հայ համայսին

Monument in memory of the  
Armenian Genocide victims  
The Armenia Square  
Bronze  
Author T. Rastkelenian  
Initiative of the Armenian community

1983





## Դեսին Decines

Հայոց ցեղասպանության  
զոհերի հիշատակին  
Նվիրված հուշարձան

Ազատության հրապարակի և  
1915-ի ապրիլի 24-ի փողոցի  
հատում

Հեղինակ՝ **Ռ. Դարնաս**

Նախաձեռնությունը՝ հայ համայնքի

### Monument in memory of the Armenian Genocide victims

The Liberty Square and April 24,  
1915 street crossing

Author **R. Darnas**

Initiative of the Armenian community



## Շարժուտոն-լը-Պոն Charenton-le-Pont

Հայոց ցեղասպանության  
զոհերի հիշատակին  
Նվիրված խաչքար

Պոլ Էլյուար և Բորդո փողոցների  
հատում

Տուֆ

Հեղինակ՝ **Ռ. Եսայան**

Նախաձեռնությունը՝ հայ համայնքի

### Khatchkar in memory of the Armenian Genocide victims

Paul Eluard and Bordeaux streets  
crossing

Tufa

Author **R. Yessayan**

Initiative of the Armenian community

1996



## Վալանս Valence

Միսակ Մանուչյանի խմբի  
հիշատակին նվիրված  
հուշատախտակ

Կարտուճ փողոց

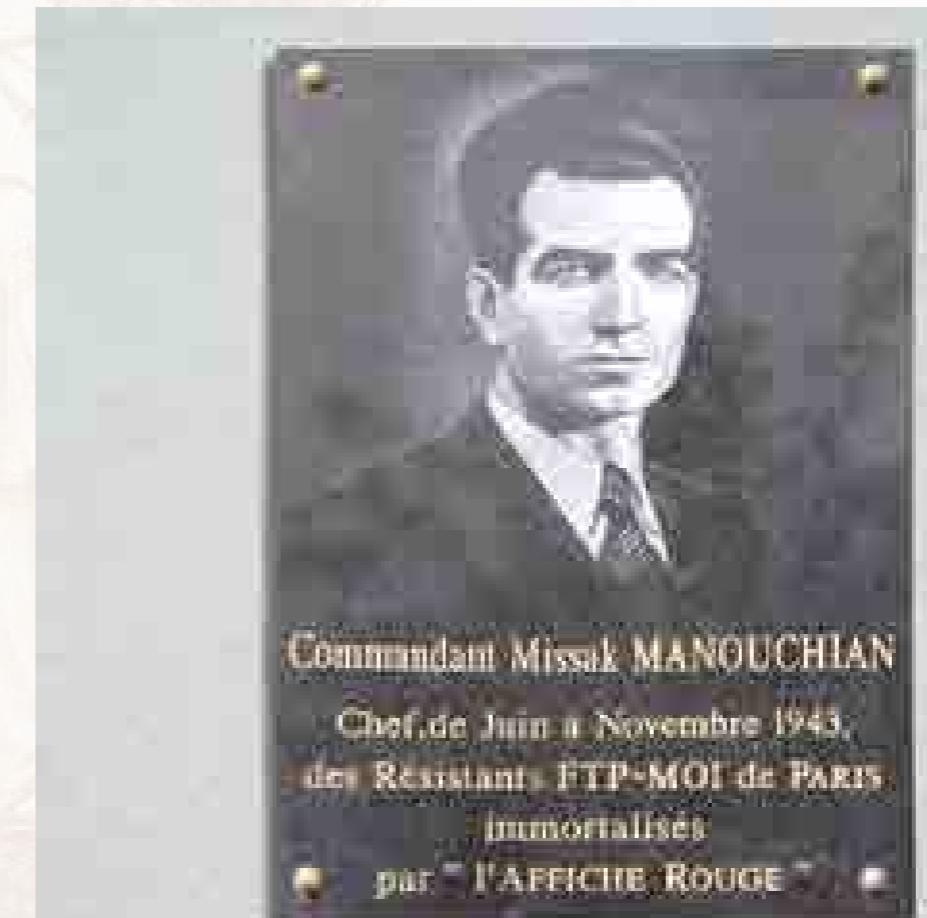
Նախաձեռնությունը՝ Վալանսի  
քաղաքապետարանի և հայ  
համայնքի

### Missak Manouchian Group memorial plaque

Cartelet street

Initiative of the Valence municipality  
Armenian community

1987





## Վիեն Vienne

Հայոց ցեղասպանության  
զոհերի հիշատակին  
Նվիրված հուշարձան

1915-ի ապրիլի 24-ի փողոց

Բրոնզ, գրանիտ

Տեղինակ՝ **Թ. Ռաստկելենյան**

Նախաձեռնությունը՝ Վիենի  
քաղաքապետարանի և հայ  
համայսքի

Monument in memory of  
the Armenian Genocide  
victims

April 24, 1915 str.

Bronze, granite

Author **T. Rastkelenian**

Initiative of the Vienne Municipality  
the Armenian community

1982



## Սևրան Sevran

Հայոց ցեղասպանության  
զոհերի և Ֆրանսիայի  
ազատազրման համար  
զոհված հայ մարտիկների  
հիշատակին Նվիրված  
հյանքար

Ոնժի Բարդիերի անվ. գրոսայդի  
Տուֆ

Նախաձեռնություն՝ Սևրանի  
քաղաքապետ Ժ. Օւդոյի և  
Ֆրանսիայում Հայաստանի դեսպան  
առն է. Նալբանդյանի

Khatchkar in memory of the  
Armenian Genocide victims  
and Armenian soldiers, who  
died for the liberation of  
France

Roger Badier Park

Tufa

Initiative of the Mayor of Sevran  
J. Oudot and the Ambassador of  
Armenia to France E. Nalbandian

1999



**Սեն-Մարտեն-դ'Էր**  
**Saint-Martin-d'Hères**

Հայոց ցեղասպանության  
զոհերի հիշատակին  
Նվիրված հուշարձան

Ապրիլի 24-ի հրապարակ  
24 Եղինակ՝ Թ. Ռաստելենյան

Monument in memory of  
the Armenian Genocide  
victims

The April 24 Square  
Author **T. Rastekelian**

**2007**



**Լիվրի-Գարգան**  
**Livry-Gargan**

Հայոց ցեղասպանության  
զոհերի հիշատակին  
Նվիրված խաչքար

Khatchkar in memory  
of the Armenian Genocide  
victims

The Sevres National Museum of  
Ceramics

Tufa

Initiative of the Union of the French  
Armenian War Veterans

**1999**



**Սևր**  
**Sevres**

Հայոց ցեղասպանության  
զոհերի հիշատակին  
Նվիրված խաչքար

Սարի ճենապակու ազգային  
թանգարան

Տուֆ

Նախաձեռնությունը՝ Պատերազմի  
ֆրանսահայ վեներանսերի  
միության

**2001**

## Մոնպելիե Montpellier

Հայոց ցեղասպանության  
զոհերի հիշատակին  
Նվիրված հուշարձան

Մոնպելիեի հանրային  
գերեզմանատուն

Հեղինակներ՝ Է. Սարգսյան,  
Կ. Ստրուկ

Նախաձեռնությունը՝ հայ համայսին

**Monument in memory of  
the Armenian Genocide  
victims**

The Montpellier Public Cemetery  
Authors **E. Sargsyan, C. Struck**

Initiative of the Armenian community

**1986**



## ՊՈՐՏՈՒԳԱԼԻԱ PORTUGAL



### Լիսաբոն Lisbon

Հուշարձան՝ Նվիրված «Գալուստ Գյուլբենկյան» հիմնադրամի առաջին նախագահ ժողովուրդի Պերոդիային  
«Գալուստ Գյուլբենկյան» հիմնադրամի պարտեզ  
Մետաղ, բետոն  
Հեղինակ՝ **Պ. Կաբրիտա Ռեյշ**

Monument to the first president of the Calouste Gulbenkian Foundation Jose de Azeredo Perdigao

Garden of the Calouste Gulbenkian Foundation  
Metal, concrete  
Author **P. Cabrita Reis**

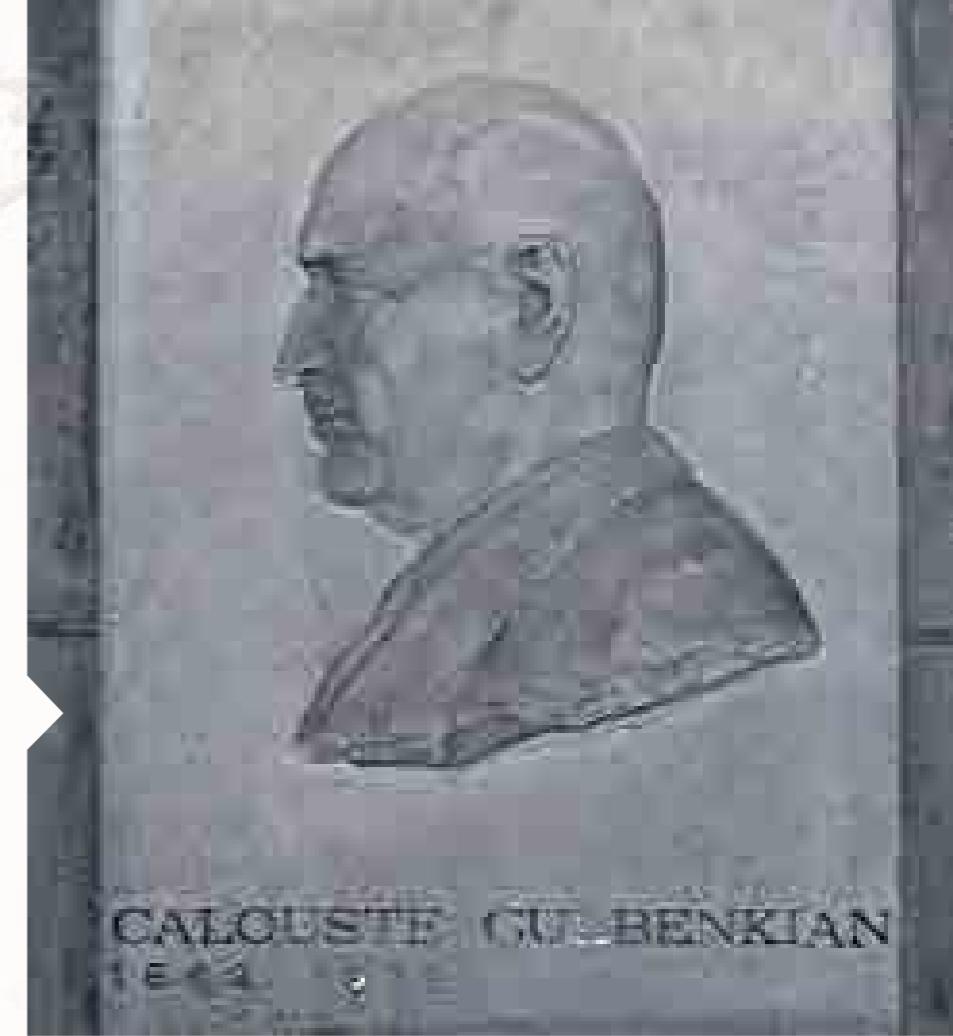
1996

### Լիսաբոն Lisbon

Գալուստ Գյուլբենկյանին նվիրված հուշատախտակ  
«Գալուստ Գյուլբենկյան» թանգարան  
Բազալտ

Calouste Gulbenkian memorial plaque

The Calouste Gulbenkian Museum  
Basalt

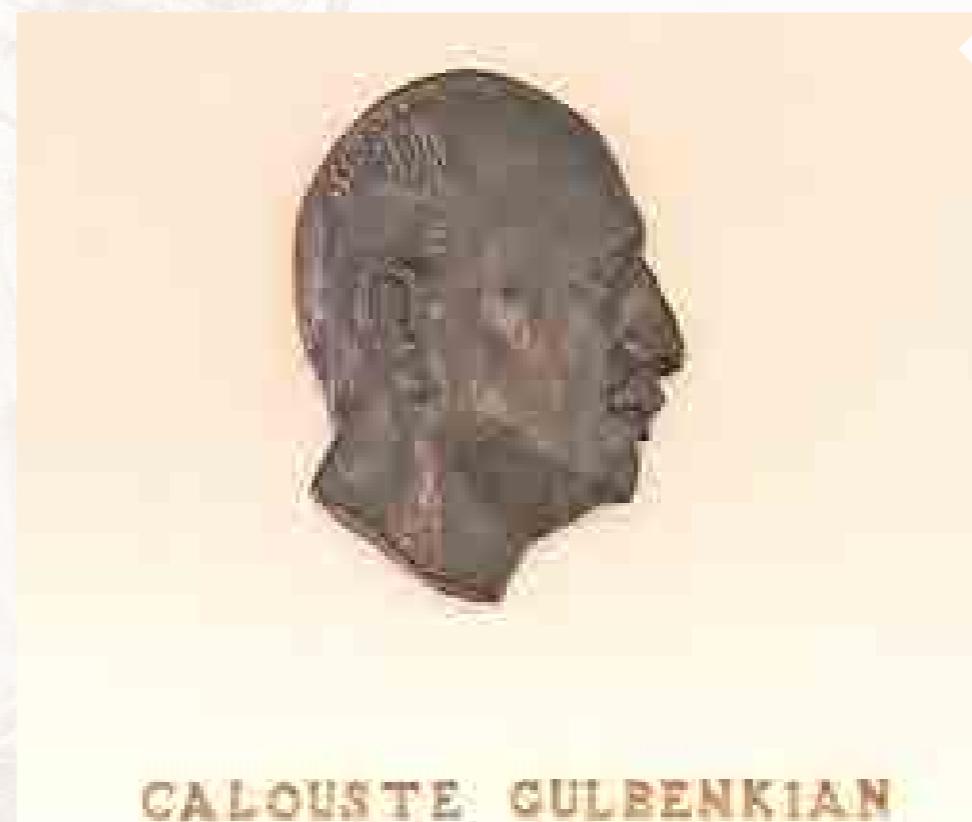


### Լիսաբոն Lisbon

Գալուստ Գյուլբենկյանին նվիրված հուշատախտակ  
«Գալուստ Գյուլբենկյան» հետազոտական ինստիտուտ  
Բազալտ, բրոնզ

Calouste Gulbenkian memorial plaque

The Calouste Gulbenkian Institute of Science  
Basalt, bronze



ՆԻՒԹԵՐԱՆԴՆԵՐ  
THE NETHERLANDS



Ամստերդամ  
Amsterdam

Հայոց ցեղասպանության  
զիհերի հիշատակին  
Նվիրված խաչքար

Ամստերդամի գերեզմանատուն  
Գրանիտ

Հեղիսակ՝ Է. Հարությունյան

Նախաձեռնություն՝  
Ամստերդամի հայ առաքելական  
Եկեղեցու խորհրդի

**Khatchkar in memory of the  
Armenian Genocide victims**

Amsterdam Cemetery

Granite

Author **E. Harutyunyan**

Initiative of the Amsterdam Armenian  
Apostolic Church Council

2010



Մաստրիխտ  
Maastricht

Սբ Սերվատիոնի  
1550-ամյակին նվիրված  
շատրվան

Սբ Սերվատիոնի եկեղեցու մոտ  
Բրոնզ  
Հեղիսակ՝ **Չ. Ֆոք**

**Fountain devoted  
to St Servatius' 1550<sup>th</sup>  
anniversary**

Near St Servatius Church

Bronze

Author **Ch. Fox**

1934



**Մաաստրիխ**  
**Maastricht**



**Մաաստրիխ**  
**Maastricht**

Աբ Սերվատիոսին նվիրված հուշարձան-աղբյուր  
Monument-fountain to St Servatius



**Աբ Սերվատիոսի արձանը**  
Ոստիկանության գլխավոր  
շենքի մոտ  
Բրոնզ  
2եղինակ՝ 2. Վան Վետերինգ

**Statue of St Servatius**

Near the Police main building  
Bronze  
Author **H. Van Wetering**

**1981**





## Մաաստրիխս Maastricht

Աբ Մարիամ Աստվածածնի  
արձանախմբի  
Աբ Սերվատիոնի արձանը

Մաաստրիխսի հրապարակ  
Բրուգ, Բելգիա  
Հեղինակ՝ **Ա. Տերմոտէ**

Statue of St Servatius,  
St Mary group of statues

The Maastricht Square  
Bronze, concrete  
Author **A. Termote**

1952



## Մաաստրիխս Maastricht

Աբ Սերվատիոնի  
կիսանդրին

Աբ Սերվատիոնի եկեղեցի  
Ոսկեցրած աղյօն, արծաթ  
Հեղինակներ՝ **Ա. Վիտոտէ,**  
**Պ. Կյուպերս,** **Վ. Ստյուրս**

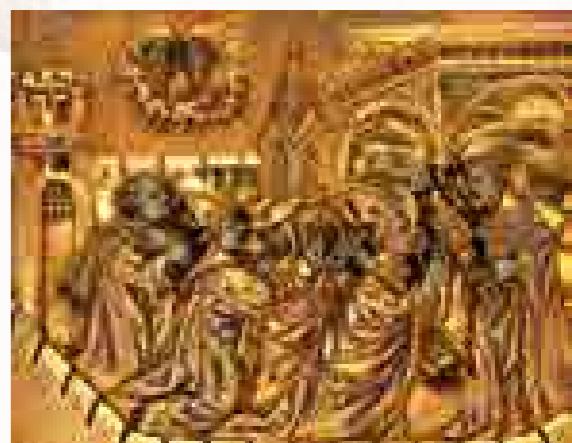
Bust of St Servatius

St Servatius Church  
Gold-plated copper, silver  
Authors **A. Witte, P. Cuypers**  
and **V. Stuers**

1580

Վերանորոգվել 1908-ին  
restored in 1908





Մաստրիխս  
Maastricht

Պատմական հուշարձան. Սր Սերվատիոսի  
մասունքների զանազան փղը  
Սր Սերվատիոսի եկեղեցի

Historical monument  
St Servatius' relict chest  
St Servatius Church



Աթենք  
Athens

Խաչքար՝ ի պատիվ  
Հունաստանի  
կառավարության

Աթենքի ռազմական  
թանգարանի դիմացի այգի  
Տուֆ

Նախաձեռնությունը՝  
Հայաստանի կառավարության

**Khatchkar in honor of the  
Government of Greece**

Park in front of the Athens  
Military Museum

Tufa

Initiative of the Government  
of Armenia

**1996**





Աթենք  
Athens

Խաչքար՝ ի հիշատակ  
Ս. Ահարոնյան-Կոզմայի,  
Ա. Կոզմայի և զավակների

Ար Կարապետ Եկեղեցի,  
Նեոս Կոսմոս թաղամաս

1996



Աթենք  
Athens

Ա. Գալփակյանի  
կիսանդրին  
«Գալփակյան» վարժարանի բակ

Բրոնզ, գրանիտ

Bust of  
A. Galpakian

Galpakian College yard  
Bronze, granite



Պիրեա  
Piraeus

Հայոց ցեղասպանության  
զոհերի հիշատակին  
և քրիստոնեությունը  
որպես պետական կրոն  
ընդունելու 1700-ամյակին  
Նվիրված խաչքար

Հեղինակ՝ Գ. Գալստյան

Նախաձեռնությունը՝ Հունաստանի  
Հայ դասի համայնքի և Պիրեայի  
քաղաքապետարանի

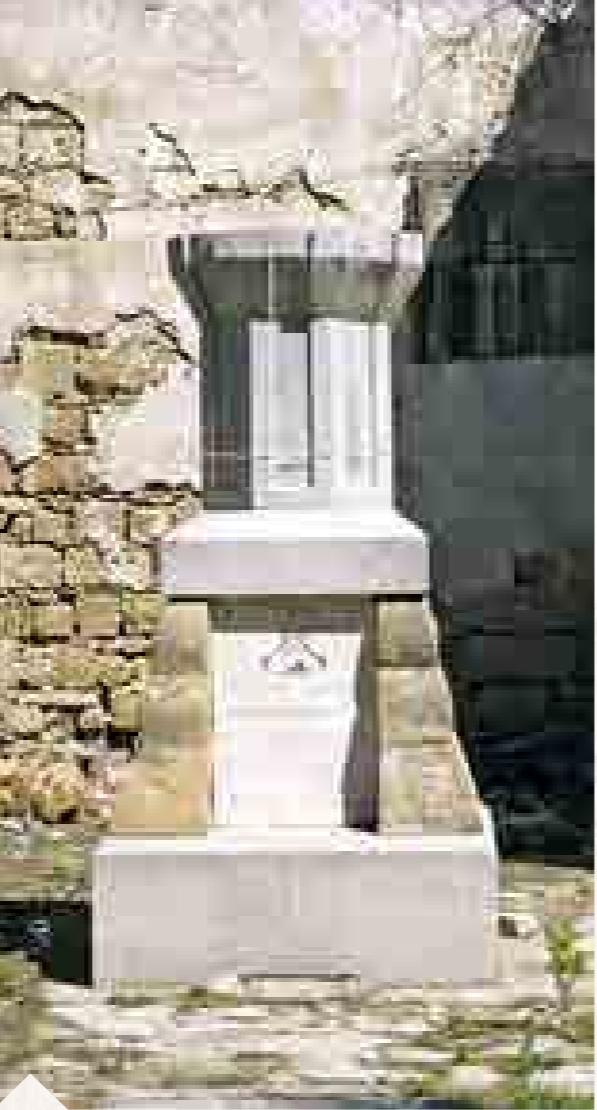
**Khatchkar in memory of the Armenian Genocide victims  
and devoted to the 1700<sup>th</sup> anniversary of adopting  
Christianity as a state religion**

Author **G. Galstian**

Initiative of the Armenian National Committee and the Piraeus Municipality

2001





### Նիկողիա Nicosia

Հայոց ցեղասպանության զոհերի հիշատակին  
Նվիրված կոթող

Մը Աստվածածին հին Եկեղեցու բակ  
Մարմար  
Նախաձեռնությունը՝ Պետրոս արքեպիսկոպոս Սարամյանի  
և Կիպրոսի Հայոց ազգային առաջնորդարանի

#### Stele in memory of the Armenian Genocide victims

Old St Mary Church yard

Marble

Initiative of Archbishop Petros Saratchian and the Armenian National Prelacy of Cyprus

1932



### Նիկողիա Nicosia

Հայաստանում քրիստոնեությունը որպես  
պետական կրոն ընդունելու 1700-ամյակին  
և հայու հոգին ժողովուրդների  
բարեկամությանը Նվիրված խաչքար

Մը Աստվածածին Եկեղեցու բակ

Մարմար

Նախաձեռնությունը՝  
Կիպրոսի թեմի ազգային իշխանության

2001

**Khatchkar devoted to the 1700<sup>th</sup>  
anniversary of adopting Christianity  
as a state religion in Armenia and  
Armenian-Greek friendship**

St Mary Church yard

Marble

Initiative of the National Authority  
of the Cyprus Diocese



## Նիկողիա Nicosia

Գերաշնորհ Տեր Զարեհ  
արքապիսկոպոս Ազնավուրյանի  
կիսանդրին

Սբ Աստվածածին Եկեղեցու բակ  
Բրոնզ, մարմար

His Eminence Archbishop  
Zareh Aznavuryan's bust

St Mary Church yard  
Bronze, marble



## Լիմասոլ Limassol

Խաչքար

Սբ Գևորգ Եկեղեցու բակ  
Տոֆ

Նախաձեռնություն՝  
Առաքելյան ընտանիքի

Khatchkar

St Gevorg Church yard  
Tufa

Initiative of the Arakelyan family

2001



## Նիկողիա Nicosia

Հայոց ցեղասպանության  
զոհերի հիշատակին  
Նվիրված հուշարձան

Հայ ՀԲԸ երիտասարդական  
միության ակումբի մուտքի մոտ  
Մարմար

Նախաձեռնություն՝  
ՀԲԸ – ԵԲԸ վարչության

Monument in memory of  
the Armenian Genocide  
victims

AGBU Youth Union  
club entrance  
Marble

Initiative of the AGBU Armenian  
Youth Union board

2001



Գրուլիասկ  
Grugliasco

«Մայր Աստծո»

Գրուլիասկոյի քաղաքային  
գըոսայգի

Մարմար

2002 թ. Վ. Ավետիս

Նախաձեռնությունը Գրուլիասկոյի  
քաղաքապետարանի

Dea Mater

Grugliasco town park

Marble

Author **V. Avetis**

Initiative of the Grugliasco Municipality

2002





Հռոմ  
Rome

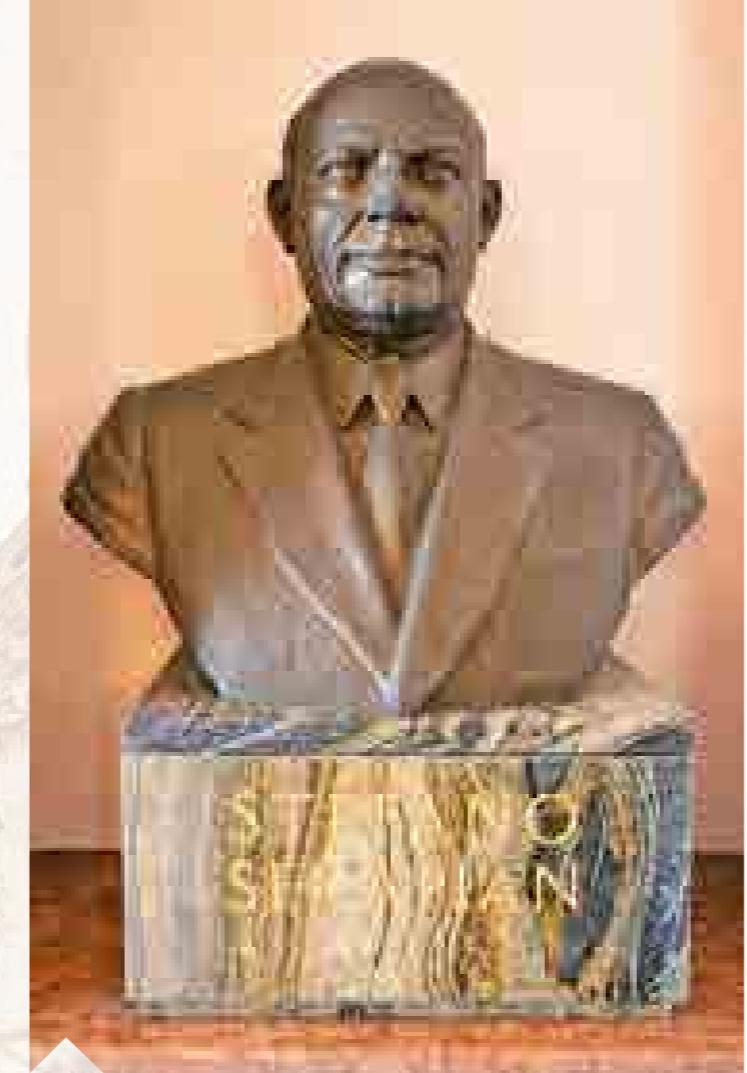
2011

Լոռու Սբ Գրիգոր վանական համալիրի  
13-րդ դարի խաչքար. Նվեր Հռոմին՝ ի  
նշան հայ-իտալական բարեկամության

Նախաձեռնություն՝ Հայաստանի Հանրապետության  
հշխանությունների

13<sup>th</sup> c. khachkar from the St Grigor Monastery  
in Lori region, presented to the city of Rome  
as a sign of Armenian-Italian friendship

Initiative of the authorities of the Republic of Armenia



Վենետիկ, Սբ Ղազար կղզի  
Venice, San Lazzaro Island

**Ստեֆան Սերապյանի  
կիսանդրին**

«Ստեֆան Սերապյան» սրահ  
Բրոնզ, գրանիտ

**Bust of  
Stefano Serapian**

Stefano Serapian Hall  
Bronze, granite



Մերան  
Merano

**Յոհաննես Լեփսիոսին  
նվիրված հուշարձան**

Մերանոյի ավետարանական  
գերեզմանատուն

Մարմար, բրոնզ

Նախաձեռնություն՝ Եվհանոս  
ընտանիքի, Հայ առաքելական  
Եկեղեցու խորհրդի, Հայ  
ավետարանական Եկեղեցու  
խորհրդի, Գերմանիայի  
ավետարանական Եկեղեցու  
խորհրդի, Հռոմի «Pro Orient»  
կաթոլիկ հաստատության,  
պրոֆ. Զուգի,  
Ռ. Հարունյան-Տամրազյանի



1986

**Monument to Johannes  
Lepsius**

Evangelical Cemetery of Merano  
Marble, bronze

Initiative of the Lepsius family, the  
Armenian Apostolic Church Council,  
Armenian Evangelical Church Council,  
German Evangelical Church Council,  
Pro Orient Roman Catholic Institution,  
Professor H. Goltz,  
R. Harutunian-Tamrazian

## ԳԵՐՄԱՆԻԱ GERMANY



## Բեռլին Berlin

### Կոմիտասին նվիրված հուշատախտակ

Բեռլինի Հումբոլդտի անվ.  
համալսարան  
Գրանիտ, բրոնզ

Komitas memorial plaque

Humboldt University of Berlin  
Granite, bronze

2011



## Բեռլին Berlin

Աշխարհի ժամացույց  
«Ալեքսանդրավաց»  
հրապարակ  
2եղինակ՝ է. Յոն

### World Clock

The Alexanderplatz Square  
Author **E. John**

1969

վերականգնվել 1997-ին  
restored in 1997



Շտուտգարտ  
Stuttgart

Հայոց ցեղասպանության  
զոհերի հիշատակին  
Նվիրված խաչքար

Հոգած հայութեալ տաճար  
գերեզմանատան հայկական  
համակարգ

Գրանիտ

Նախաձեռնությունը՝ Գ. Մինասյանի,  
հայ համայնքի

**Khatchkar in memory of the Armenian Genocide victims**

Armenian section of the  
Steinthaldefeld Cemetery  
Granite

Initiative of G. Minasyan,  
the Armenian community

**1987**



Շվաբիշ Գմյունդ  
Schwäbisch Gmünd

Գերհարդ Մայերի  
հիշատակին Նվիրված  
խաչքար՝ Երախտապարտ  
հայ ժողովորդից

Ար Մարիամ Եկեղեցի տանող  
ճանապարհին

Տուֆ

Նախաձեռնությունը՝ Սպիտակի  
փրկարարական ջոկատի

**Khatchkar devoted to the  
memory of Gerhard Maier  
from the grateful Armenian  
people**

On the way to St Maria Church

Tufa

Initiative of the Spitak rescue team

**2010**





## Հիրզաու Hirsau

### Պատմական հուշարձան. Սք Ավլելիոսի քարտապապանը

Սք Ավլելիոսի մատուռ  
Բրոնզ

Հեղինակ՝ **O. H. Hajek**

Նախաճառնություն՝ Սք Լիօբա Բադ-Լիբենցել  
կաթոլիկ եկեղեցական համայնք

1954-1955

### Historical monument St Aurelius sarcophagus

St Aurelius Chapel  
Bronze

Author **O. H. Hajek**

Initiative of the St Lioba Bad-Liebenzell  
Catholic Church community



## Հիրզաու Hirsau

### Սք Ավլելիոսին նվիրված հուշաքար

Սք Մարիամի մատուռ  
Կրաքար  
Սք Ավլելիոսի վանք

### St Aurelius memorial stone

St Maria Chapel  
Limestone  
St Aurelius Monastery





## Սանկտ Բլազիեն Sankt Blasien

### Արքայի արձանը

Սանկտ Բլազիեն հրապարակ  
Կուսարար

Հեղինակ՝ **Ա. Յ. Շուպ**

Նախաճաշունությունը՝ բնեղիկույան  
կաթոլիկ վանականների

### Statue of St Blaise

The Sankt Blasien Square  
Limestone

Author **A. J. Schupp**

Initiative of the Benedictine  
Catholic monks

1714



## Աշի Հյուստադտ Höchstadt an der Aisch

Խաչքար «Եղիցի Լոյս».  
Նվիրված է Աշի  
Հյուստադտին  
Վ. Ավետիսյանի կողմից՝  
ինչան երախտիքի

Տոփ

Հեղինակներ՝

**Վ. և Ա. Ավետիսյաններ**

Նախաճաշունությունը՝ Վ. Ավետիսյան

Khachkar Yeghitzi Luys  
devoted to Höchstadt  
an der Aisch as a sign of  
gratitude from V. Avetisyan

Tufa

Authors **V. and A. Avetisians**

Initiative of V. Avetisyan

1998





UnŞhıw  
Sofia

այլոց ցեղասպանության  
լոկտերի հիշատակին  
վկրպած խաչքար

Գրանիտ  
ախաճեռնությունը՝ Սոֆիայի  
աղջբապետարանի և հայ  
ամայնքի

# **Khatchkar in memory of the Armenian Genocide victims**

## Granite

Initiative of the Sofia Municipality  
and the Armenian community



Անֆիա  
Sofia

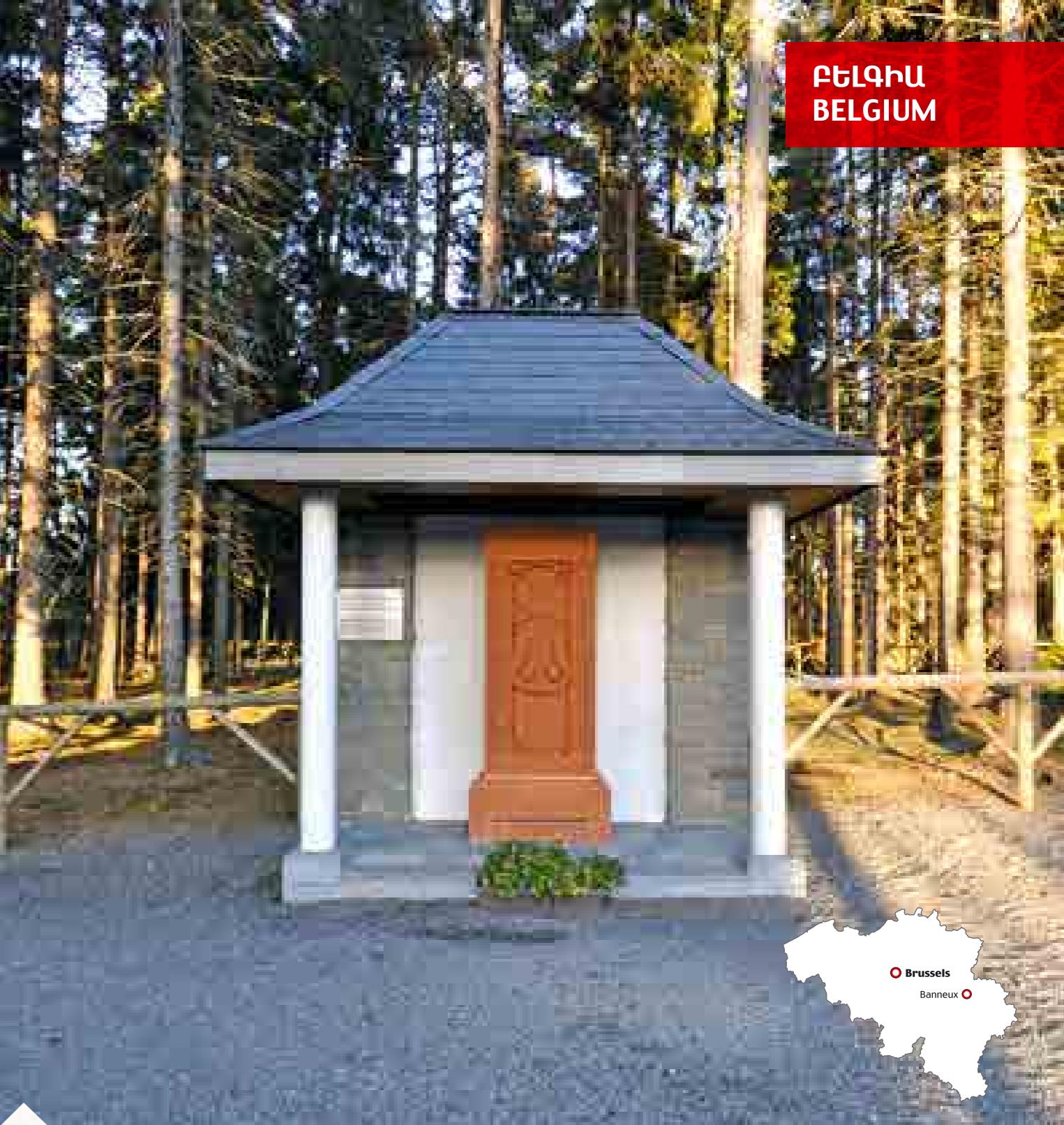
Դարեգին Նժդեհին  
Ամիսած հուշատական

Գրանիտ  
աշխատեղնությունը՝ Սոֆիայի  
աղաքավետարանի և հայ  
ասմանը

## Garegin Nzhdeh memorial plaque

### granite

Initiative of the Sofia Municipality  
and the Armenian community



Fwijn  
Banneux

2010

Խաչքար

Հայ ժողովրդի հոյսն ու հավատը  
խորհրդանշող խաչքար

SnI<sub>9</sub>

Հեղինակ՝ 2. Արաֆանյան

Նախաձեռնությունը՝ Ս. Գալստյանի, Ա. Գալստյանի,  
Ա. Գալստյանի և Ա. Գալստյանի

## Khatchkar

Katchkar symbolizing the hope and the faith of the Armenian people

Tufa

Author H. Staphanyan

Initiative of S. Galstyan, A. Galstyan, A. Galstyan and  
A. Galstyan





Բուենոս Այրես  
Buenos Aires

Խաչքար

Հայաստանի հրապարակ  
Տուֆ

Հեղինակ՝ **Ա. Բաղդումյան**

Նախաձեռնություն՝  
Գ. Կարագոզլու և Վ. Կարագոզլու

**Khatchkar**

The Armenia Square

Tufa

Author **A. Baghumyan**

Initiative of G. Karagozlu  
and V. Karagozlu

2004



Բուենոս Այրես  
Buenos Aires

Պողոս և Սիրանուշ  
Արզումանյանների  
հիշատակին նվիրված  
հուշարձան

Հայ-արգենտինական դպրոց

Բրոնզ

Հեղինակ՝

**L. Չիբիլյան-Սիսլյան**

Նախաձեռնությունը՝  
Ա. Մեզադուրյանի,  
Ս. Արզումանյան-Մեզադուրյանի

Monument in memory  
of Boghos and  
Siranush Arzoumanians

Armenian-Argentinean school  
Bronze

Author **L. Jibilyan-Sislyan**

Initiative of A. Mezadourian,  
S. Arzoumanian-Mezadourian

1982



Բուենոս Այրես  
Buenos Aires

Սարդարապատի ճակատամարտին  
նվիրված հուշարձան

ՈԱԿ «Սուրեն և Վիրջինիա Ֆեշչյան»  
կենտրոնի մուտքի մոտ  
Գրանիտ

Հեղինակ՝ **Ս. Ղրդյան**

Նախաձեռնություն՝ Բուենոս Այրեսի ՈԱԿ  
խորհրդի, Ս. Արզումանյան-Մեզադուրյանի

1998

Monument devoted to the Battle  
of Sardarapat

At the entrance of ADL Party Suren and  
Virginia Feschyan Center  
Granite

Author **M. Ghrdyan**

Initiative of the Buenos Aires ADL Party Council,  
S. Arzoumanian-Mezadourian





**Բուենոս Այրես**  
Buenos Aires

Արցախյան պատերազմի  
հերոսներին և վիրաված հուշարձան  
Հայ առաքելական եկեղեցու բակ  
Աֆրիկյան սև քար  
Տեղինակներ՝ **Գ. Խաչակյան,**  
**Կ. Ս. Կավինո, Գ. Ռուստամյան**  
Նախագահությունը՝ Գ. Գասպարյանի ի հիշատակ իր հոր և նրա զինակից ընկերների

2009

**Monument devoted to the Artsakh war heroes**  
Armenian Apostolic Church yard  
African black stone  
Authors **G. Isahakian,**  
**K. S. Kavino, G. Rustamyan**  
Initiative of G. Gasparyan, in memory  
of his father and his combat comrades



**Բուենոս Այրես**  
Buenos Aires

Հայ նահատակների  
հիշատակին նվիրված  
հուշարձան

Բուենոս Այրեսի ազգային  
առաջնորդարանի պարտեզ  
Մարմար

Տեղինակ՝ **Ա. Բարսումյան**

Նախագահությունը՝  
Պ. Արզումանյանի, Ս. Արզումանյանի

**Monument in memory  
of the Armenian martyrs**

Buenos Aires National Primacy  
garden

Marble

Author **A. Barsumyan**

Initiative of T. Arzumanian,  
S. Arzumanian

1961



**Բուենոս Այրես**  
Buenos Aires

«Գոյակցություն»  
հարթաքանդակներ

Թիվ 8 հայ-արգենտինական  
դպրոց

Բրոնզ

Տեղինակ՝ **Է. Վալդերեյ**

Նախագահությունը՝ Բուենոս  
Այրեսի քաղաքապետարանի

**Coexistence bas-reliefs**

Armenian-Argentinean school No 8  
Bronze

Author **E. Valderrey**

Initiative of the Buenos Aires  
Municipality

2006



## Բուենոս Այրես Buenos Aires

Հայոց ցեղասպանության  
զոհերի հիշատակին  
Նվիրված հուշահամալիր

«Արարատ» հրապարակ՝  
Հայ կաթողիկէտ  
առաջնորդարանի դիմաց  
Կարմիր գրանիտ

Հեղինակ՝ **Պ. Թադեոսյան**

Նախաձեռնությունը՝ Հայ կաթողիկէտ  
առաջնորդարանի, Ս. Թուբումջյանի

### Memorial to the Armenian Genocide victims

The Ararat Square, in front of the  
Armenian Catholic Primacy

Red granite

Author **P. Tateossian**

Initiative of The Armenian Catholic  
Primacy, S. Tutunjian

1998



## Բուենոս Այրես Buenos Aires

«Արարատ լեռ»

«Արարատ» հրապարակ՝  
Հայ կաթողիկէտ  
առաջնորդարանի դիմաց  
Մետալ

Հեղինակ՝ **Պ. Թադեոսյան**

Նախաձեռնությունը՝ Հայ կաթողիկէտ  
առաջնորդարանի, Ս. Թուբումջյանի

### Mount Ararat

The Ararat Square, in front of the  
Armenian Catholic Primacy

Metal

Author **P. Tateossian**

Initiative of The Armenian Catholic  
Primacy, S. Tutunjian

1992



## Բուենոս Այրես Buenos Aires

Կոմիտասի կիսանդրին

Հայ առաքելական եկեղեցու բակ  
Բրոնզ

Նախաձեռնությունը՝ հայ համայնքի

### Bust of Komitas

Armenian Apostolic Church yard  
Bronze

Initiative of the Armenian community





## Բուենոս Այրես Buenos Aires

Խորայել Արմավանի  
հուշատախտակը

«Արմենիա» մշակութային  
ընկերակցության կենտրոն  
Նախաձեռնությունը՝  
Հայ առաքելական Եկեղեցու խորհրդի

Israel Arslan memorial  
plaque

Armenia Cultural Association  
Center

Initiative of the Armenian Apostolic  
Church Council

1953



## Բուենոս Այրես Buenos Aires

Պատրիարք Գ.  
Խաչատուրյանի  
կիսանդրին

Հայ առաքելական Եկեղեցու բակ  
Նախաձեռնությունը՝  
Հայ առաքելական Եկեղեցու  
կենտրոնական վարչության

Bust of Patriarch  
G. Khachaturian

Armenian Apostolic Church yard

Initiative of the Armenian Apostolic  
Church Central Authority



## Բուենոս Այրես Buenos Aires

2. Նիկոտյանի կիսանդրին

Հայ առաքելական Եկեղեցու բակ

Բրոնզ

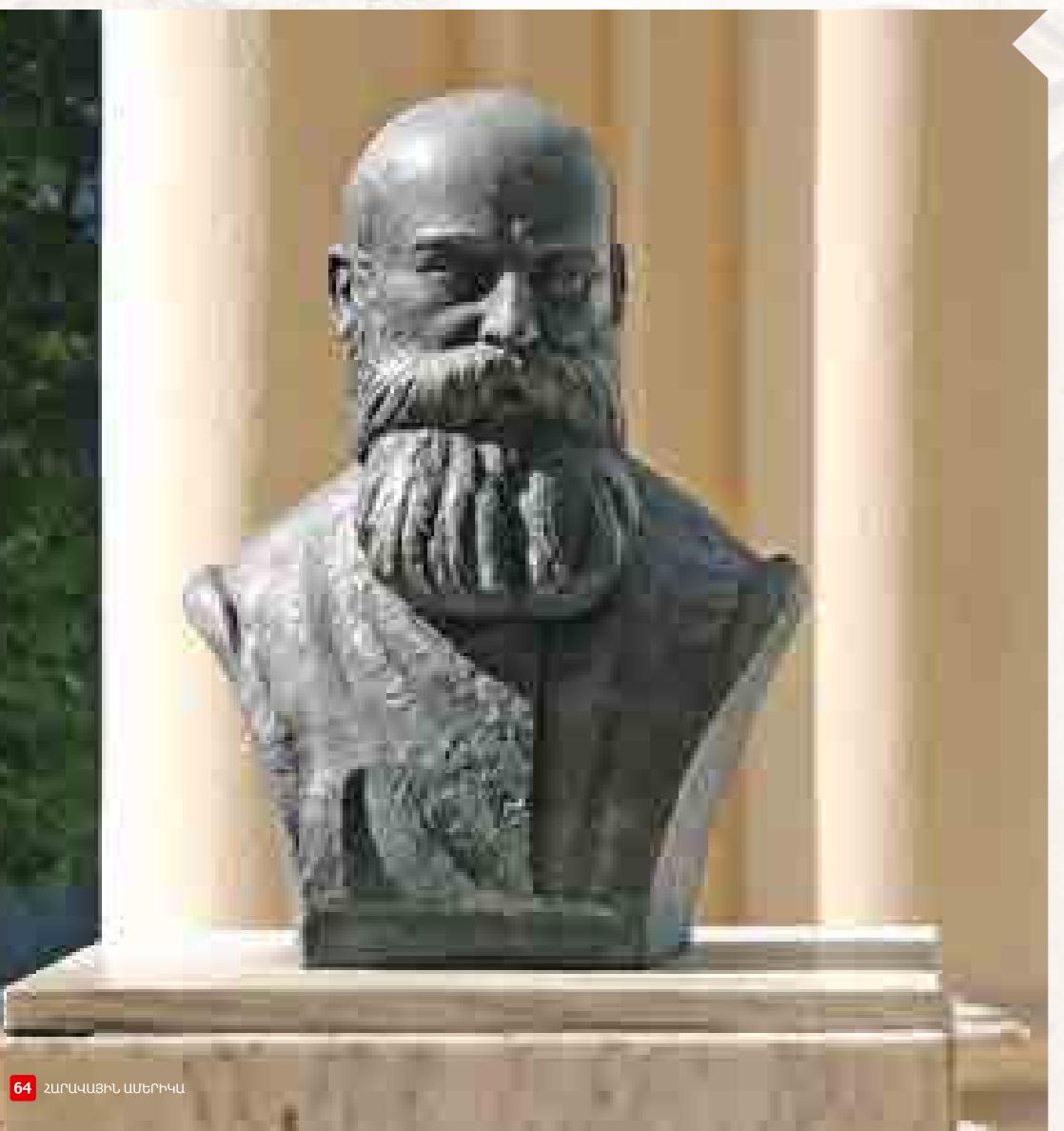
Նախաձեռնությունը՝ հայ համայնքի  
Հայ առաքելական Եկեղեցու խորհրդի

Bust of H. Nikotian

Armenian Apostolic Church yard

Bronze

Initiative of the Armenian Apostolic  
Church Council



## Բուենոս Այրես Buenos Aires

Արմեն Պերկամալիի  
կիսանդրին

Հայ առաքելական Եկեղեցու բակ

Բրոնզ

Նախաձեռնությունը՝ հայ համայնքի

Bust of  
Armen Perkamali

Armenian Apostolic Church yard

Bronze

Initiative of the Armenian community



## Բուենոս Այրես Buenos Aires

Հայոց ցեղասպանության  
զոհերի հիշատակին  
Նվիրված կոթող  
Նախաձեռնությունը՝ հայ համայսքի

### Monument in memory of the Armenian Genocide victims

Initiative of the Armenian community

1985



## Բուենոս Այրես Buenos Aires

### Մարտին Կարադաջյանի կիսանդրին

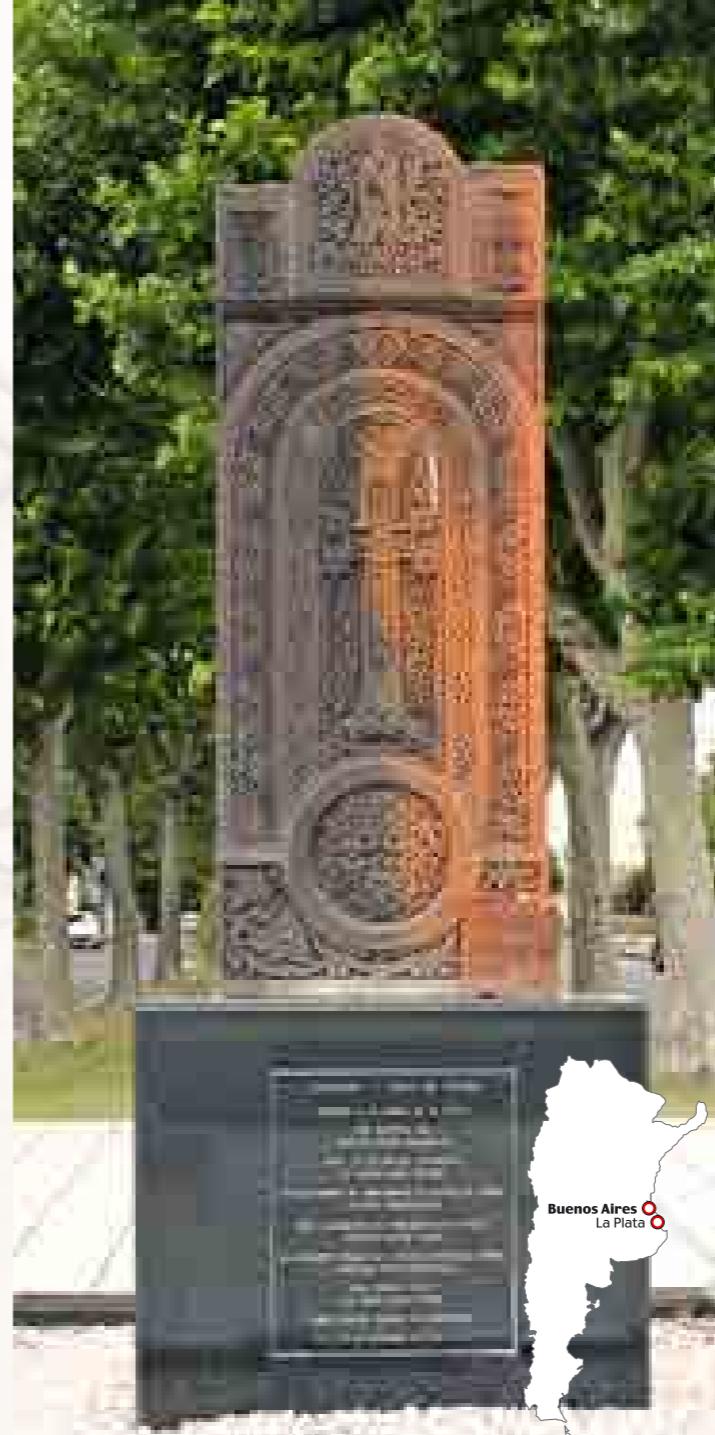
Պաշտոն դե Սելի միունիցի  
մարզաքան  
Հեղինակ՝ **Պ. Ռոբլես**

### Bust of Martin Karadagian

Pacheco de Melo street gym

Author **P. Robles**

2006



## Լա Պլատա La Plata

### Խաչքար

Կաթոլիկ մայր տաճարի դիմաց  
Տուֆ

### Հեղինակ՝ **Ռ. Նալբանդյան**

Նախաձեռնությունը՝ Բուենոս Այրես  
Նահանգային պատգամավոր  
Ս. Նահապետյանի և ՀԲԸ Բուենոս  
Այրեսի մասնաճյուղի

### Khatchkar

In front of the Catholic Cathedral  
Tufa

### Author **R. Nalbandyan**

Initiative of Buenos Aires  
regional member of parliament  
S. Nahapetyan and AGBU Buenos  
Aires branch

2009



## Ռոսարիո Rosario

### Հայոց ցեղասպանության զոհերի հիշատակին Նվիրված հուշարձան

Ոսարիոյի օտարազգի  
համայնքների հրապարակ  
Գրանիտ

### Հեղինակ՝ **Պ. Ֆլորես**

Նախաձեռնությունը՝ հայ համայսքի

### Monument in memory of the Armenian Genocide victims

Foreign Communities Square  
in Rosario  
Granite

### Author **P. Flores**

Initiative of the Armenian community

2005



**Վալենտին Ալսինա**  
Valentin Alsina

Հայոց ցեղասպանության զոհերի  
հիշատակին նվիրված հուշահամալիր  
Բետոն

Հեղինակ՝ **Խ. Բոյաջյան**

Նախաձեռնությունը՝ Վալենտին Ալսինայի «Արմենիա»  
մշակութային ընկերակցության «Չափարյան»  
մասնաճյուղի

2005



**Armenian Genocide victims  
memorial**

Concrete

Author **J. Boyajian**

Initiative of the Zavarian branch  
of the Armenia Cultural Association  
of Valentin Alsina



1995

**Կորդոբա**  
Cordoba

Արմեն վարդապետ  
Հովսեփյանի կիսանդրին  
Սբ Գևորգ եկեղեցու բակ  
Բրոնզ, մարմար, գրանիտ  
Նախաձեռնությունը՝ հայ համայնքի

**Bust of Arsen  
Archimandrite Hovsepian**  
St Gevorg Church yard  
Bronze, marble, granite  
Initiative of the Armenian community



**Կորդոբա**  
Cordoba

Սարդարապատի  
ճակատամարտին  
նվիրված հուշարձան

Հայաստանի 2անրապետություն  
հրապարակ, Պուերտօնի  
թաղամաս

Բետոն

Նախաձեռնությունը՝  
Աշխարհաքաղաքական  
ուսումնակրթական  
ինստիտուտի և Կորդոբայի  
քաղաքապետարանի

**Monument devoted to  
the Battle of Sardarapat**

The Republic of Armenia Square,  
Pueyrredon district  
Concrete

Initiative of the Institute for  
Geopolitical Studies and the Cordoba  
Municipality

Կորդոբա  
Cordoba

Հայոց ցեղասպանության  
զոհերի հիշատակին  
Նվիրված հուշարձան

Կորդոբայի հայկական եկեղեցի  
Պողոսատ, բազմալու  
Նախաճաշությունը հայ համայնքի

Monument in memory  
of the Armenian Genocide  
victims

Armenian church of Cordoba  
Steel, basalt

Initiative of the Armenian community

1996





## Պոսադաս Posadas

Հայոց ցեղասպանության 90-ամյակին  
նվիրված հուշատախտակ  
Թանգակների պողոտա, Պարանա գետի ափ  
Պոլուպատ  
Նախաձեռնությունը՝ հայ համայնքի

**Memorial plaque devoted to the 90<sup>th</sup>  
anniversary of the Armenian Genocide**

Avenue of Sculptures, Parana River bank

Steel

Initiative of the Armenian community

**2005**



## Կորիենտես Corrientes

«Հայոց արծիվը Արարատի  
վրա» հուշարձան  
Հայաստանի պողոտա  
Բետոն, բրոնզ  
Նախաձեռնությունը՝ Սեֆերյան  
ընտանիքի

**The Armenian Eagle on the  
Ararat monument**

Armenia avenue

Concrete, bronze

Initiative of the Seferyan family

**Սուն 1970  
c. 1970**



## Մոնտե Կառլո Monte Carlo

Հուշարձան՝ Հայաստանի  
Հանրապետության  
հրապարակում

Հայաստանի Հանրապետություն  
հրապարակ  
Պոլապատ, բետոն  
Նախաձեռնությունը՝ Դ. Դավիթյանի  
և հայ համայնքի

**Monument on the Republic  
of Armenia Square**

The Republic of Armenia Square  
Steel, concrete

Initiative of D. Davtyan and  
the Armenian community

**2008**



Սան Պաուլո  
Sao Paolo

Հայոց ցեղասպանության  
50-ամակին նվիրված  
հուշարձան

Հայաստանի հրապարակ  
Գրամիտ, բրոնզ  
Նախաճեռնություն՝  
Ե. Քիսայիկյան

Monument devoted to the  
50th anniversary of the  
Armenian Genocide

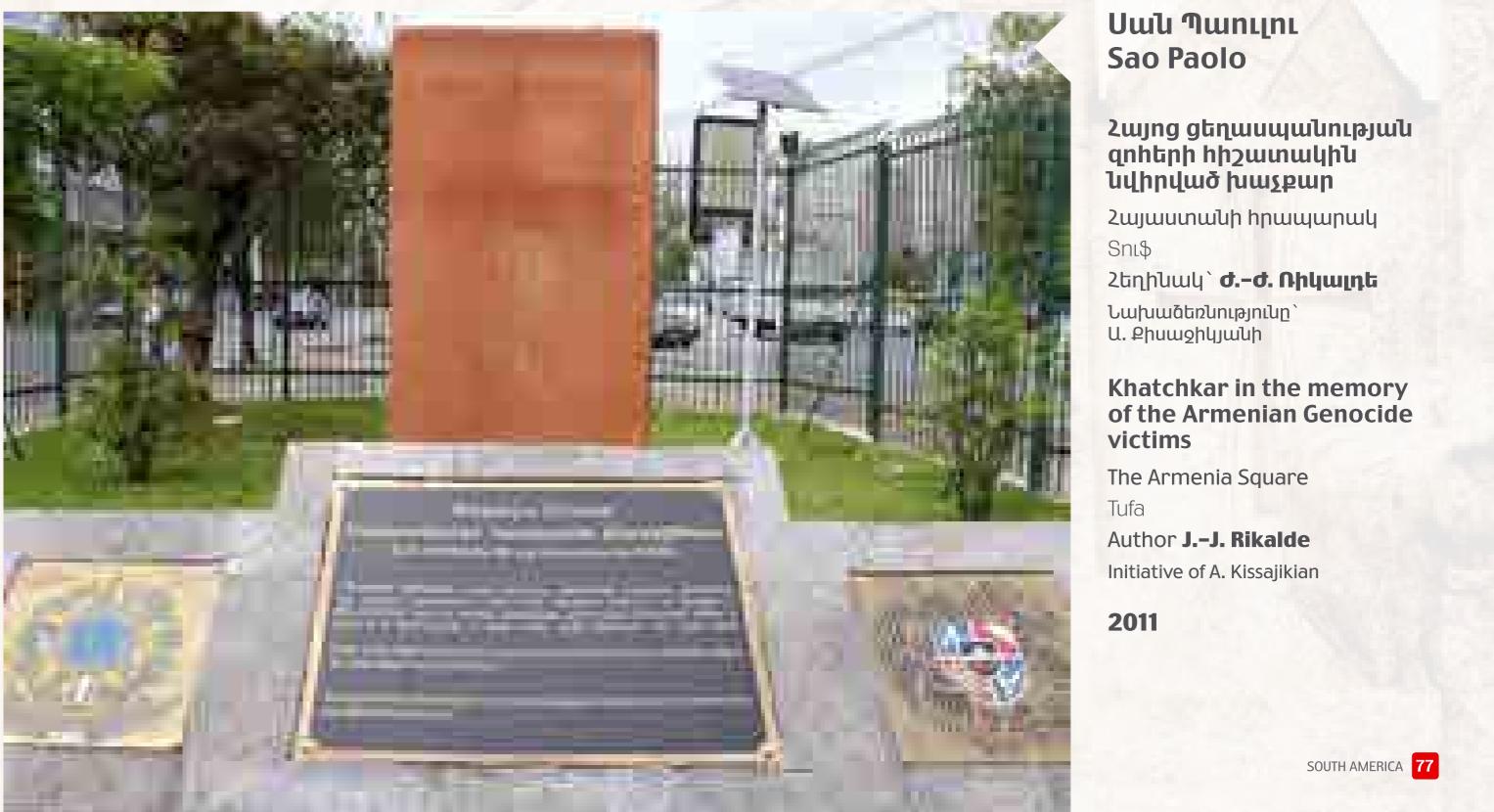
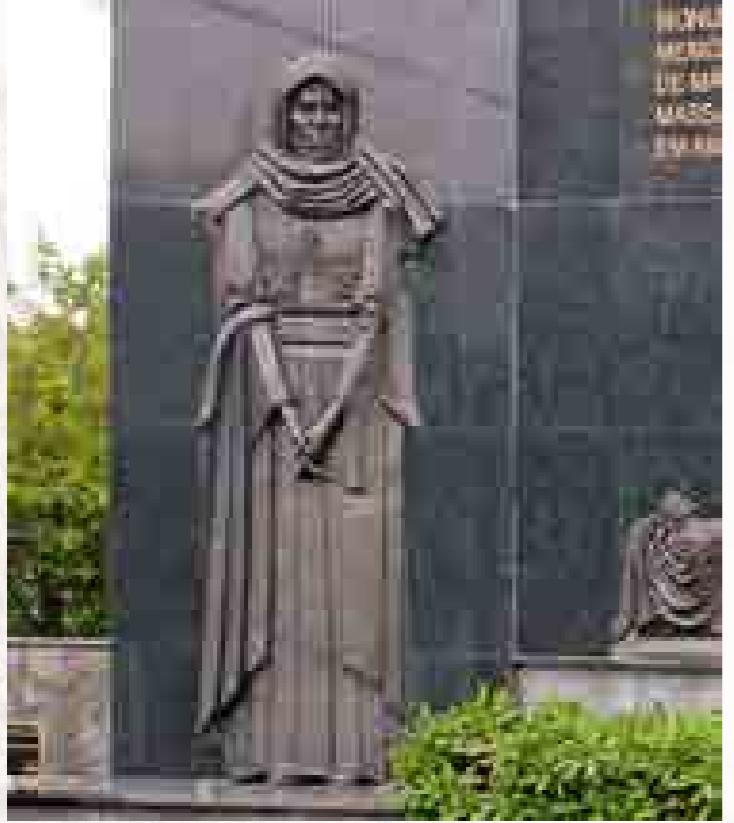
The Armenia Square

Granite, bronze

Initiative of Y. Kissajikian

1968





Սան Պաուլո  
Sao Paulo

Հայոց ցեղասպանության  
զոհերի հիշատակին  
Նվիրված խաչքար  
Հայաստանի հրապարակ  
Տուֆ  
Հեղինակ՝ Ժ.-Ժ. Ռիկալդե  
Նախաձեռնությունը՝  
Ա. Քիսայիկյանի

**Khatchkar in the memory  
of the Armenian Genocide  
victims**

The Armenia Square  
Tufa

Author **J.-J. Rikalde**  
Initiative of A. Kissajikian

**2011**





## Սան Պաուլո Sao Paolo

Հայոց ցեղասպանության  
90-ամյակին նվիրված  
խաչքար

Սան Պաուլու նահանգի  
կենտրոնական ժողովի  
տարածք

Տուֆ

Հեղինակ՝ **Գ. Բաղդումյան**

Նվեր Հայաստանի  
Հանրապետության կողմից Սան  
Պաուլոի իշխանություններին

**Khatchkar devoted to the  
90th anniversary of the  
Armenian Genocide**

Territory of the Central Assembly  
of the State of São Paulo

Tufa

Author **G. Baghumyan**

Gift from the Republic of Armenia to  
the São Paulo authorities

**2006**



## Սան Պաուլո Sao Paolo

Խաչքար

Մետրոպոլիտենի «Արմենիա»  
կայարան

Տուֆ

Հեղինակ՝ **Ժ. Կառվալո**

Նախաձեռնություն՝ Վ. Բուրմայանի

**Khatchkar**

Armenia Metro Station

Tufa

Author **J. Carvalo**

Initiative of V. Burmaian

**1986**





Սան Պաուլո  
Sao Paolo

Գրեգորի Մավյանի  
կիսանդրին  
«Գրեգորի Մավյան»  
մանկապարտեզ  
Գովածին, բրոնզ

Bust of  
Gregorio Mavian  
The Gregorio Mavian  
kindergarten  
Granite, bronze



Սան Պաուլո  
Sao Paolo

Հակոբ Մավյանի  
կիսանդրին  
ՀԲԸ «Հակոբ Մավյան» շենք  
Գրանիտ, բրոնզ



Սան Պաուլո  
Sao Paolo

Խաչքար հարթաքանդակ  
Հայ ավետարանական  
եկեղեցու ճակատ

Khatchkar bas-relief  
Armenian Evangelical Church  
facade





## Օզակու Osasco

Հայոց այբուրենին  
Նվիրված հուշարձան  
Ար Հովհաննես Մկրտիչ  
Եկեղեցու բակ  
Գրավիտ  
Նախաճեռնությունը հայ համայնքի

Monument devoted to the  
Armenian alphabet

St Hovhannes Mkrtich Church  
yard

Granite

Initiative of the Armenian community



## Օզակու Osasco

### Խաչքար

Պոնտե Էմիդիո դի Սուսա  
կամացի տակ

Տուֆ

Հեղինակ՝ **Ա. Ղուկասյան**

Նվեր՝ Գյումրիից քոյս քաղաք  
Օզակուին

### Khatchkar

Under the Ponte Emídio de Souza  
bridge

Tufa

Author **A. Ghukasyan**

Gift from Gyumri to twin town Osasco

2006



## Օզակու Osasco

### Խաչքար

Ար Հովհաննես Մկրտիչ  
Եկեղեցու բակ

Նախաճեռնությունը հայ համայնքի

### Khatchkar

St Hovhannes Mkrtich Church  
yard

Initiative of the Armenian community



## Օզակու Osasco

Հայոց ցեղասպանութունից  
փրկվածներին Նվիրված  
կոթող

Հայաստանի հրապարակ  
Նախաճեռնությունը հայ համայնքի

Stele devoted to the  
survivors of the Armenian  
Genocide

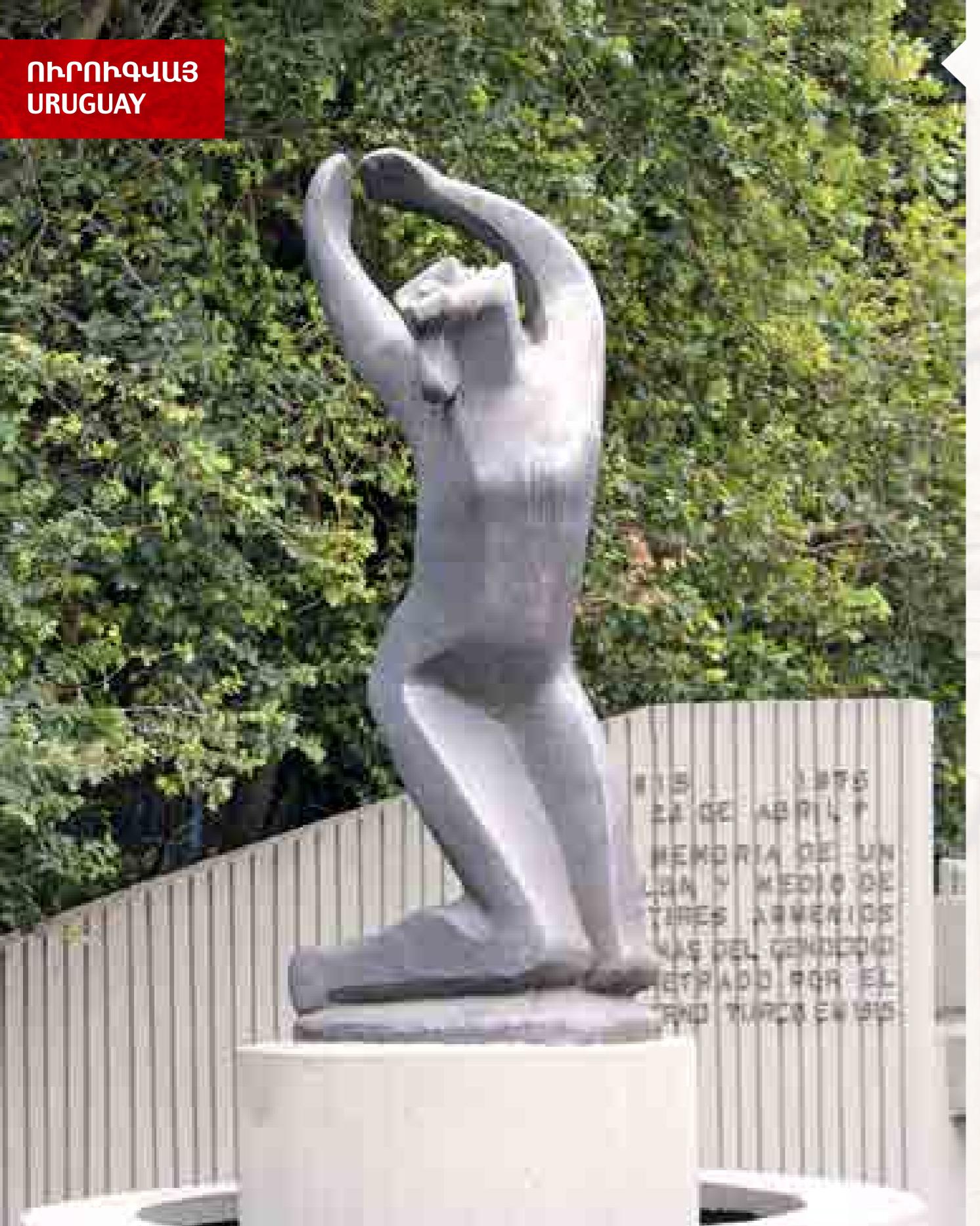
The Armenia Square

Initiative of the Armenian community

1995

1996

ՈՒՐՈՒԳՎԱՅ  
URUGUAY



Մոնտեվիդեօ  
Montevideo

Հայոց ցեղասպանության  
զոհերի հիշատակին  
Նվիրված հուշարձան

Տեղանակ՝ 2. Խանտէ

Նախաձեռնություն՝ 2. Ռուբենյան,  
Հայաստանի հրապարակի  
ազգային համաժամանքի

Monument in memory of  
the Armenian Genocide  
victims

Author **H. Nante**

Initiative of H. Rubenian and the  
National Committee of Armenia Square

1975

Մոնտեվիդեօ  
Montevideo

Ա. Չուլցյանի հիշատակին  
Նվիրված խաչքար

Կարասկոյի օդանավակայանի  
մոտ

Տուֆ

Նախաձեռնություն՝ Ամենայն հայոց  
կաթողիկոս ՆՍՕՏՍ Գարեգին Բ-ի

Khatchkar in memory of  
A. Chouldjian

Near the Carrasco Airport

Tufa

Initiative of the Catholicos of All  
Armenians His Holiness Garegin II

2011





Սուստեվիդեն  
Montevideo

Հայոց ցեղասպանության  
95-րդ տարելիցին  
Նվիրված խաչքար  
Տեղինակ՝ **Ռ. Նալբանդյան**  
Նախաձեռնություն՝ Կ. Կետսյան

2001



Սուստեվիդեն  
Montevideo

Խաչքար dévolu à la  
commémoration du 95<sup>e</sup> anniversaire de  
l'extermination arménienne  
Auteur **R. Nalbandyan**  
Initiative de K. Ketsoyan

1971



Սուստեվիդեն  
Montevideo

Հայոց ցեղասպանության զոհերի  
հիշատակին նվիրված հուշարձան  
Բրոնզ, գրանիտ  
Տեղինակներ՝ **Կ. Վարդանյան, Ն. Հովհաննիս**  
Նախաձեռնություն՝ հայ համայնք

Monument in memory of the Armenian  
Genocide victims  
Bronze, granite  
Authors **Kh. Vardanian, N. Hunanian**  
Initiative of the Armenian community

1975

**Պիրիապոլիս**  
**Piriapolis**

Գաղթականի հուշարձան  
Հայաստանի հրապարակ  
Բոլոնգ  
Նախաճաշությունը՝  
հայ համայնքի

**Monument to a refugee**

The Armenia Square  
Bronze  
Initiative of the Armenian community

**1990**



**Սուստեվիդե**  
**Montevideo**

Սրբուի Մալյանի  
հիշատակին նվիրված  
խաչքար

Հայ առաքելական եկեղեցու բակ  
Տուֆ

Նախաճաշությունը՝ Փիլավջան  
ընտանիքի

**Khatchkar in memory  
of Srbuhi Malian**

Armenian Apostolic Church yard

Tufa

Initiative of the Pilavdjian family

**2010**

**Սուստեվիդե**  
**Montevideo**

Հայոց ցեղասպանության  
զոհերի հիշատակին  
նվիրված հուշակոթող

Գրանիտ

**Memorial devoted to the  
Armenian Genocide victims**

Granite

**2005**



## Չիլի CHILE



Սանտյագո  
Santiago

Հայոց ցեղասպանության զոհերի հիշատակին Նվիրված հուշարձան  
Նախաձեռնությունը՝ հայ համայնքի

Monument in memory of the Armenian Genocide victims  
Initiative of the Armenian community

1975



Սանտյագո  
Santiago

Հայոց ցեղասպանության զոհերի հիշատակին Նվիրված Խաչքար  
«Հայ տուն» համայնքային կենտրոնի պարտեզ  
Հրաբխային քար  
Նախաձեռնությունը՝ Շ. Ղարախանյանի

1975



Պուերտո Վիլյամս  
Puerto Williams

### Խաչքար

Հայաստանի հրապարակ  
Տուֆ  
Նախաձեռնությունը՝ Էդուարդ Էրնեկյանի և «Կորպորացիոն Ամերիկա» ընկերության

### Khatchkar

The Armenia Square  
Tufa  
Initiative of Eduardo Eurnekian and the Corporation America Company

2011



Հայոց ցեղասպանության  
զոհերի հիշատակին  
Նվիրված հուշարձան

Հայաստանի հրապարակ

2եղինակ՝ **Մ. Զարիկյան**

Նախաձեռնությունը՝ Գոգիկյան  
ընտանիքի, Զարիկյան ընտանիքի  
և հայ համայնքի

**Monument in memory of  
the Armenian Genocide  
victims**

The Armenia Square

Author **M. Zarikian**

Initiative of the Gogikian family,  
the Zarikian family and the Armenian  
community

2002







Կահիրէ  
Cairo

Հայոց ցեղասպանության  
զոհերի հիշատակին  
Նվիրված խաչքար

Աբ Գրիգոր Լուսավորիչ  
Եկեղեցու և Կահիրէի  
առաջնորդարանի բակ  
Տուֆ  
Տեղինակ՝ **Գ. Բաղդումյան**

Նախաձեռնությունը՝ հայ  
համայնքի և Կահիրէի ազգային  
առաջնորդարանի

**Khatchkar in memory of  
the Armenian Genocide  
victims**

St Gregory the Illuminator Church  
and the Cairo Primacy yard

Tufa

Author **G. Baghousian**

Initiative of the Armenian community  
and the Armenian Prelacy of Cairo

**1996**





## Կահիրէ Cairo

Հայոց ցեղասպանության  
զոհերի հիշատակին  
Նվիրված հուշարձան-  
աղբյուր

Կահիրէի ազգային  
առաջնորդառանի պարտեզ

**Memorial fountain devoted  
to the Armenian Genocide  
victims**

The Cairo National Prelacy garden



## Կահիրէ Cairo

### Գրիգոր Եղիյանի կիսանդրին

Կահիրէի ազգային  
առաջնորդառանի բակ  
Բրոնզ

Նախաձեռնություն՝ Հայ  
առաքելական Եկեղեցու խորհրդի

### Bust of Grigor Yeghiyan

The Cairo National  
Prelacy yard  
Bronze

Initiative of the Armenian Apostolic  
Church Council



## Կահիրէ Cairo

### Վահան Թեքեյանի կիսանդրին

Վահան Թեքեյանի դամբարան,  
Հելիոպոլիսի ազգային  
գերեզմանատուն

### Bust of Vahan Tekeyan

Vahan Tekeyan mausoleum,  
National Cemetery of Heliopolis



## Կահիրե Cairo

Հայ և Եգիպտացի  
ժողովուրդների  
բարեկամությունը  
հավերժացնող  
հուշակոթող

Կահիրեի «Էլ-Հորեյա»  
զբոսայգի

Monument to the Friendship  
between Armenian and  
Egyptian peoples

The El-Horreya Park

2007



## Կահիրե Cairo

Հայոց ցեղասպանության  
զոհերի հիշատակին  
Նվիրված խաչքար

Աբ Գրիգոր Լուսավորիչ Եկեղեցի  
Մարմար և գրանիտ  
Նախաճաշնությունը հայ  
համայնքի և Կահիրեի ազգային  
առաջնորդարանի

Khatchkar in memory of the  
Armenian Genocide victims

St Gregory the Illuminator Church  
Marble and granite

Initiative of the Armenian community  
and the Armenian Prelacy of Cairo

1965





Ալեքսանդրիա  
Alexandria

Նուբար Փաշայի արձանը

Ալեքսանդրիայի ազգային  
օպերայի բակ

Բրոնզ

Հեղինակ՝ **Դ. Պուշչ**

Statue of Nubar Pasha

The Alexandria National Opera  
Bronze

Author **D. Puech**





## Ալեքսանդրիա Alexandria

Նուբար Փաշայի  
տապանաքարը  
և դամբարանը

Սբ Պողոս-Պետրոս Եկեղեցուն  
կից պարտեզ  
Գրանիտ, մարմար

### Nubar Pasha's sarcophagus and mausoleum

Garden near the  
St Poghos-Petros Church yard  
Granite, marble



## Ալեքսանդրիա Alexandria

Առաքել Բեյ Նուբարյանի  
դամբարանը

Սբ Պողոս-Պետրոս Եկեղեցուն  
կից պարտեզ  
Մարմար

### Arakel Bey Nubarian's mausoleum

Garden near the  
St Poghos-Petros Church  
Marble



## Ալեքսանդրիա Alexandria

Հայոց ցեղասպանության  
զոհերի հիշատակին  
Նվիրված հուշարձան

Սբ Պողոս-Պետրոս  
եկեղեցու և Ալեքսանդրիայի  
առաջնորդարանի բակ  
Կարմիր գրանիտ

Հեղինակներ՝ **S. Պասմաճյան,**  
**L. Հուրմուզ**

Նախաճնշությունը՝  
Ալեքսանդրիայի ազգային  
առաջնորդարանի

### Memorial of the Armenian Genocide victims

St Poghos-Petros Church and the Alexandria Primacy yard  
Red granite

Authors **T. Pasmachian,**  
**L. Hurmuz**

Initiative of the Armenian Prelacy of Alexandria

1965



Ալեքսանդրիա  
Alexandria

Bust of  
Tagvor Pasha Agopian  
Marble

Թագվոր Փաշա Ագոպյանի  
կիսանդրին  
Մարմար



Ալեքսանդրիա  
Alexandria

Պողոս Բեյ Յոսուֆյանի  
կիսանդրին  
Ալեքսանդրիայի ազգային  
առաջնորդարան  
Բրոնզ, մարմար



Ալեքսանդրիա  
Alexandria

Պողոս Բեյ Յուսուֆյանի  
դամբարանը

Ար Պողոս-Պետրոս եկեղեցու  
բակ

Poghos Bey Yusufian's  
mausoleum

St Poghos-Petros Church yard



Ալեքսանդրիա  
Alexandria

Հարություն Մելքոնյանի  
կիսանդրին

Մելքոնյան ազգային  
մանկապարտեզ

Բրոնզ



Ալեքսանդրիա  
Alexandria

Կարապետ Մելքոնյանի  
կիսանդրին

Մելքոնյան ազգային  
մանկապարտեզ

Բրոնզ

Bust of  
Harutyun Melkonian

Melkonian national  
kindergarten

Bronze

## ՍՈՒԴԱՆ SUDAN



### Խարթում Khartoum

Հայոց ցեղասպանության  
զոհերի հիշատակին  
Նվիրված հուշարձան

Ար Գրիգոր Լուսավորիչ  
Եկեղեցու բակ

Մարմար

Տեղինակ՝ **Վ. Սողոմոնյան**  
Նախաձեռնություն՝ հայ համայնքի

#### Memorial of the Armenian Genocide victims

St Gregory the Illuminator  
Church yard  
Marble

Author **V. Soghomonyan**  
Initiative of the Armenian community

1990



## Եթովոփիս ETHIOPIA

### Ադիս Աբեբա Addis Abeba

Հայոց ցեղասպանության  
զոհերի հիշատակին  
Նվիրված խաչքար

Ար Գևորգ Եկեղեցու բակ

Աև և սպիտակ մարմար

Տեղինակ՝ **Գ. Լոլիվա**

Նախաձեռնություն՝ հայ համայնքի

#### Khatchkar in memory of the Armenian Genocide victims

St Gevorg Church yard  
Black and white marble

Author **G. Loliva**  
Initiative of the Armenian community

2005







Հայոց ցեղասպանության  
զոհերի հիշատակին  
Նվիրված հուշարձան

Հյուսիսային Ռայոնի Մըքքութիւնի  
գրոսայզու գերեզմանատան  
հայկական հատված

Մարմար

Հեղինակներ՝ **L. Խանիջյան,**  
**Կ. Սայադյան**

Նախաձեռնություն՝  
Ամենայն Հայոց Կաթողիկոս  
ՆԱՕՏՏ Վազգեն Ա-ի,  
«Հայկական Մերժակոր Արևելք»  
կազմակերպության և Սիդնեյի  
հայկական Եկեղեցու

**Monument in memory of  
the Armenian Genocide  
victims**

North Ryde Macquarie Park  
Cemetery Armenian section

Marble

Authors **L.Khanijian,**  
**K. Sayadian**

Initiative of the Catholicos of All  
Armenians His Holiness Vazgen I,  
the Armenian Near East Society  
and the Armenian church of Sydney

**1989**





## Սիդնեյ Sydney

Հայոց ցեղասպանության  
90-ամակին Նվիրված  
հուշաքար

Հուշահամալիր-զբոսայգի,  
Մեդոնբանք, Ռայդ

**Memorial stone  
commemorating the  
90<sup>th</sup> anniversary of the  
Armenian Genocide**

Memorial Park, Meadowbank,  
Ryde

**2005**



## Ադելաիդա Adelaide

Հայոց ցեղասպանության  
զոհերի հիշատակին  
Նվիրված հուշատախտակ

Միգրացիայի թանգարանի  
հուշապատ

Բրոնզ

Նախաձեռնությունը՝ Հարավային  
Ավստրալիայի հայ մշակութային  
միության

**Memorial plaque devoted  
to the memory of the  
Armenian Genocide victims**

Memorial Wall, the Migration  
Museum  
Bronze

Initiative of the Armenian Cultural  
Association of South Australia

**2010**



## Սիդնեյ Sydney

### Հուշակոթող

Ոուքվուր գերեզմանատան  
հայկական հատված

### Memorial

The Rookwood Cemetery  
Armenian section

**2005**



## Սիդնեյ Sydney

Հայոց ցեղասպանության  
զոհերի հիշատակին  
Նվիրված հուշաքար

Նոր Հարավային Ռեզիլի  
խորհրդարանի տանիքի այգի  
Մարմար

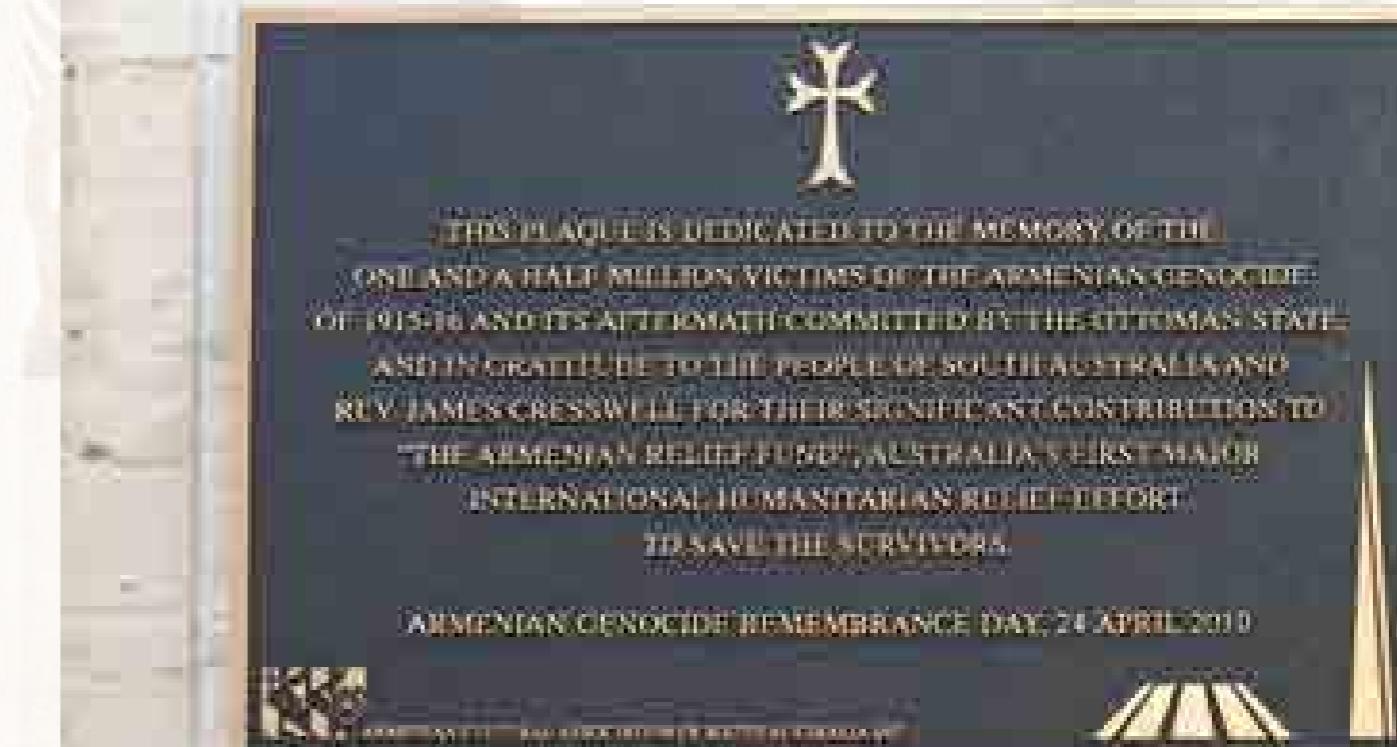
Նախաձեռնությունը՝ Հայոց  
ցեղասպանության ճամաչման  
Ավստրալիայի միացյալ  
հասմանաժողովի

### Armenian Genocide victims memorial stone

New South Wales Parliament  
House rooftop garden  
Marble

Initiative of the United Committee on  
Armenian Genocide of Australia

**1999**



Ադելաիդա  
Adelaide

Հայերի, ասորիների  
և պոնտացի հոյսների  
ցեղասպանության զոհերի  
հիշատակին նվիրված  
հուշարձան

Սալիբերի գերեզմանատուն  
Պողպատ

Նախաճեռնությունը՝ Հարավային  
Ավստրալիայի պոնտացիների  
եղբայրության, Հարավային  
Ավստրալիայի հայ մշակութային  
միության և Սուրբական  
կազմակերպությունների  
համամիհանուր միության  
Ավստրալիայի գլխամասային  
գրասենյակի

**Monument in memory of  
the Armenian, Assyrian and  
Pontian Greek genocides  
victims**

The Salisbury Cemetery

Steel

Initiative of the Pontian Brotherhood  
of South Australia Inc., the Armenian  
Cultural Association of South Australia  
Inc., and the Assyrian Universal  
Alliance–Australia Chapter

2012





ՍԻՆԳԱՊՈՒՐ  
SINGAPORE



Սինգապուր  
Singapore

Սինգապուրի ազգային  
հուշարձան Մբ Գրիգոր  
Լուսավորիչ Եկեղեցու բակի  
հուշարձաններ  
Մարմար  
Նախաձեռնություն՝ L. Palian

Monument in the yard  
of the National Monument  
of Singapore St Gregory  
the Illuminator Church  
Marble  
Initiative of L. Palian

1970





Սինգապուր  
Singapore

«Հիսուսի ուղին դեպի Գոլգոթա»  
արձանախումբ

Սինգապուրի ազգային հուշարձան  
Մբ Գրիգոր Լուսավորիչ եկեղեցու մոտ

Christ on the Way To Golgotha group  
of sculptures

Near the National Monument of Singapore  
St Gregory the Illuminator Church





Մալակա  
Malacca

Հակոբ Շեմիերի տապանաքարը  
Թրիստոնյա եկեղեցու միջանցքի կենտրոնական թև

Gravestone of Jacob Shamier  
The central aisle of the Christ's Church

**Հատորի ստեղծման աջակցելու համար  
«Հայկական աշխարհագրական ասոցիացիան»  
շնորհակալություն է հայտնում՝**

Հայր Հարություն Վարդապետ Պատիկյանին (Փրանսիա)  
Լևոն Սարգսին (Արևելյան Աստվածություն)՝  
Վազգեն Սարգսին (Արևելյան Աստվածություն)՝  
Հայր Խորեն Աբենա Առաքելյանին (Հունաստան)՝  
Վրեժ Զաքարյան (Կիպրոս)՝  
Անդրանիկ Աշճյանին (Կիպրոս)՝  
Տիգրան Կարապետյանին (Իտալիա)՝  
Տեր Տիրատուր Մարտիրոսյանին (Գերմանիա)՝  
Հայր Սերովըն Խապիանյանին (Գերմանիա)՝  
Ռազմիկ (Բեռնաշչ) Հարությունյան-Թամրազյանին (Ավստրիա)՝  
Մոնիկա Նալբանդյանին (Բրազիլիա)՝  
Արամ Աքիրմայսին (Ուրուգվայ)՝  
Գուստավ Շուլզմանին (Ուրուգվայ)՝  
Աշոտ Եպիսկոպոս Մանացականյանին (Եգիպտոս, Սուդան, Եթովպիա)՝  
Էլենա Հարիսոնին (Ավստրալիա)՝  
Հայր Ավետիս Համբարձումյանին (Ավստրալիա)՝  
Հայր Կիրակոս Դավտյանին (Ավստրալիա)՝  
Վահագն Վարդանյանին (Սինգապուր)՝

Հովհակ Յորդենյանին  
Հայր Ռուբեն Չարգարյանին  
Արև Սամոնելյանին

Հայաստանի Հանրապետություն  
արտաքին գործերի նախարարությանը

Կահագն Մելիքյանին  
Ջյունիկ Ալաշումյանին  
Արմեն Մարտիրոսյանին  
Ավետ Աղոնցին  
Արմեն Մելքոնյանին  
Ռուբեն Կարապետյանին  
Կալենտինա Կարահամյանին  
Ռուբեն Սոզյանին  
Արտակ Ղազարյանին  
Տիգրան Մկրտչյանին

Հայաստանի Հանրապետություն սփյուռքի նախարարությամբ

**Լուսանկարները՝**

Զավեն Սարգսյանի  
Խաչատրուր Մարտիրոսյանի  
Րաֆֆի Բեդրոսյանի  
Պերճ Թերզյանի  
Գևորգ Ղարայանի  
Արման Կարաօղլյանի  
Արմեն Դեմիրճյանի  
Վիգեն Ավետիսինի  
Էդուարդ Արուտյունյանի  
Մարգարիտ Ասոյանի  
Անահիտ Հարությունյանի  
Մարկոս Զարիկյանի  
Լուիս Ֆուենտեսի  
Արամ Բադալյանի  
Վաչե Ներսեսյանի  
Խորինե Դուարտեի  
Պարույր Գագագյանի  
Լևոն Զագրյանի  
Ֆրանս Մակրամի  
Լուիշ Ֆիգերուի  
Անտոնի Օրտեգայի  
Միքայել Չիլինգիրյանի  
Դիտեր Շտիգելի  
Լուկա Սորինի  
Յուսուֆ Սալալի  
Ալի Դալմանի  
Զաքար Քելեքյանի

Տպագրված է «Անտարես» հոլդինգի տպարանում  
Printed at “Antares” Holding printing house

**For support in preparing the volume,  
the Armenian Geographic Association  
extends its gratitude to:**

Father Harutyun Bezdikian (France)  
Levon Sargs (The Netherlands)  
Vazgen Sargs (The Netherlands)  
Father Khoren Araqelyan (Greece)  
Vrezh Zacharian (Cyprus)  
Antranik Ashdjian (Cyprus)  
Tigran Karapetyan (Italy)  
Father Diradur Sardaryan (Germany)  
Fr Serovye Isakhanyan (Germany)  
Razmik (Beransch) Harutunian-Tamrazian (Austria)  
Monica Nalbandian (Brazil)  
Aram Akirmalian (Uruguay)  
Gustavo Zulamian (Uruguay)  
Bishop Ashot Mnatsakanyan (Egypt, Sudan, Ethiopia)  
Elena Harrison (Australia)  
Fr Avetis Hambardzumyan (Australia)  
Fr Kirakos Davtyan (Australia)  
Vahagn Vardanyan (Singapore)

Hovig Eordekian  
Fr Ruben Zargaryan  
Arev Samuelyan

Ministry of Foreign Relations  
of the Republic of Armenia

Vahagn Melikian  
Dziunik Aghajanyan  
Armen Martirosyan  
Avet Adonts  
Armen Melkonyan  
Ruben Karapetyan  
Valentina Karakhanian  
Ruben Mozian  
Artak Ghazaryan  
Tigran Mkrtchyan

Ministry of Diaspora of the Republic of Armenia

**Photos by:**

Zaven Sargsyan  
Khatchatur Martirossyan  
Raffi Bedrosyan  
Pertch Terzyan  
Gevorg Gharayan  
Armand Karaoglyan  
Armen Demirjian  
Vigen Avetis  
Eduard Arutnjan  
Margarit Assoyan  
Anahit Harutyunyan  
Marcos Zarikian  
Lucio Fuentes  
Aram Badalyan  
Vache Nersesyan  
Jorge Duarte  
Paruyr Gazazyan  
Levon Zagryan  
Francois Makram  
Luis Figueiro  
Antonio Ortega  
Mike Tchilingiryan  
Dieter Stiegel  
Luca Sorini  
Yusuf Salal  
Ali Dalman  
Zakar Kelekin

ANITA ELIZABETH  
ROBERTSON ANDERSEN  
WIC STATE OF CALIFORNIA  
DEPARTMENT OF MOTOR VEHICLES  
MAY 1978 PERIODIC INSPECTION